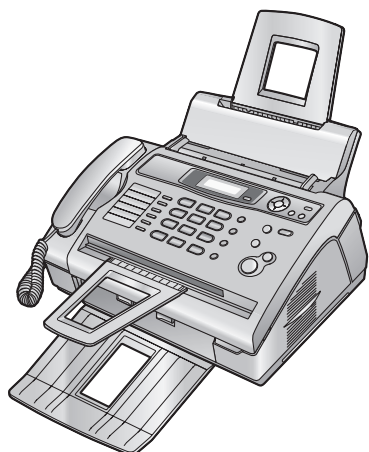




Panasonic

Инструкция за употреба

Компактен лазерен факс

Модел: **KX-FL403FX**

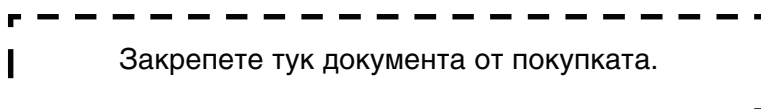


Преди да използвате този апарат, моля, прочетете инструкцията за употреба и я запазете за бъдещи справки.

Този апарат е съвместим с функцията Идентификация на повикването (Caller ID). За да я използвате, телефонната компания трябва да е активирала съответната услуга.

Благодарим ви, че избрахте този факс апарат на Panasonic.

Моля, попълнете съответната информация



За бъдещи справки

Дата на купуването на апарата
Сериен номер (намира се на задната част на апарата)
Име и адрес на дилъра
Телефонен номер на дилъра

Внимание:

- Не трийте с гумичка върху хартията, на която ще печатате, тъй като отпечатъкът ще се размаже.

Декларация за съответствие:

- Panasonic Communications Co., Ltd. декларира, че този апарат отговаря на всички изисквания и клаузи на директивата "Radio & Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) Directive 1999/5/EC".

Декларацията за съответствие на продуктите на Panasonic, описани в тази инструкция, може да се изтегли от:

<http://www.doc.panasonic.de>

За контакти:

Panasonic Services Europe

a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Авторски права:

- Правата върху този материал принадлежат на Panasonic Communications Co., Ltd. Този материал може да се отпечата само за вътрешни нужди. Копирането или отпечатването на материала или части от него за каквито и да е други цели може да се извършва само с разрешение на Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. Всички права запазени.

Важни указания за безопасност

Винаги, когато ползвате този апарат, спазвайте основните мерки за сигурност, за да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване.

1. Прочетете внимателно всички указания.
2. Спазвайте всички предупреждения и указания, означени на апарата.
3. Изключете апарата от контакта преди почистване. Не използвайте течни или аерозолни препарати.
4. Не използвайте апарата в близост до вода, например близо до ваната, мивката и т.н.
5. Поставете апарата на стабилна повърхност. Падане на апарата може да доведе до сериозни повреди и/или наранявания.
6. Не покривайте отворите на апарата. Те са предназначени за проветряване и предпазват от прегряване. Никога не поставяйте апарата в близост до радиатори или на места със слаба вентилация.
7. Използвайте единствено източника на електроенергия, означен на апарата. Ако не сте сигурни за типа електроенергия в дома ви, посъветвайте се с вашия дилър.
8. От съображения за сигурност този продукт е снабден със занулен щепсел. Ако не разполагате с такъв тип контакт, моля, инсталирайте си го. Не нарушавайте тази защита чрез преработване на щепсела.
9. Не поставяйте предмети върху хранящия кабел. Инсталирайте апарата така, че никой да не се спъва или стъпва върху кабела.
10. Никога не поставяйте предмети в отворите на апарата. Никога не разливайте течности върху апарата.
11. Не претоварвайте контактите или разклонителите. Това може да доведе до риск от пожар или токов удар.
12. За да избегнете опасността от токов удар, разглобявайте апарата. Когато имате нужда от сервиз, потърсете помощта на упълномощен сервизен център. Отваряне или преместване на капацити или други части може да ви изложи на опасни напрежения или други рискове. Неправилното сглобяване може след това да причини токов удар.
13. Изключете апарата от контакта и се обърнете за помощ към упълномощен сервизен център при следните ситуации:
 - А. Когато хранящият кабел или щепселът са повредени или изтънели.

- В. Ако върху апарата е разлята течност.
 - С. Ако апаратът е бил изложен на дъжд или вода.
 - Д. Ако апаратът не работи нормално при спазени указания за употреба. Коририрането на неправилни настройки може да изисква сериозна намеса от страна на упълномощен сервизен център.
 - Е. Ако апаратът е бил изпуснат или физически повреден.
 - Ф. Ако се наблюдава рязка промяна в действието на апарата.
14. По време на гръмотевични бури избягвайте на телефони, с изключение на безжичните модели. Има минимален риск от токов удар, породен от мълния.
15. Не използвайте този апарат, за да съобщите за изтичане на газ, ако сте в близост.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ

ВНИМАНИЕ:

Инсталиране

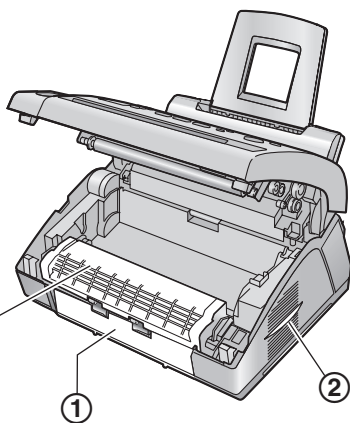
- След като премествате апарата от по-студено на по-топло място, не го свързвайте в продължение на поне 30 минути, за да може температурата му да се изравни с тази на по-топлото място. В противен случай, апаратът може да се повреди от кондензираната във вътрешността му влага.
- Никога не инсталирайте телефонните кабели по време на гръмотевична буря.
- Никога не инсталирайте телефонните розетки на мокри места, освен ако не са специално пригодени за това.
- Никога не пипайте неизолирани телефонни кабели или крайни устройства, освен ако телефонната линия не е прекъсната.
- Бъдете внимателни, когато инсталирате или модифицирате линиите.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

Облъчване от лазер

- Принтерът на този апарат използва лазер. Извършването на действия и настройки, освен тези, които са описани тук, може да доведе до опасно облъчване от лазер.

Изпичащо устройство

- Изпичащото устройство се нагорещява. Не го докосвайте.
- По време или веднага след принтирането, областта около изхода за хартия (1) също се нагрива. Това е нормално.



Изпичащо устройство

Касета с тонер

- Внимавайте за следното, когато боравите с касетата с тонер:
 - Не оставяйте касетата с тонера извън защитния плик за дълго време. Това ще намали периода на използването ѝ.
 - Ако погълнете тонер, изпийте няколко чаши вода, за да разредите съдържанието му в стомаха си и потърсете незабавно медицинска помощ.
 - Ако в очите ви попадне тонер, измийте ги добре с вода и незабавно потърсете медицинска помощ.
 - Ако изцапате кожата си с тонер, измийте добре изцапаното място със сапун и вода.
 - Ако вдишате тонер, преместете се незабавно на място с чист въздух и потърсете медицинска помощ.

Барабанно устройство

- Прочетете указанията по-долу, преди да започнете поставянето на барабанното устройство. След като сте ги прочели, отворете предпазния плик. Барабанното устройство съдържа чувствителен към светлината барабан. Излагането му на светлина може да го повреди.

телен към светлината барабан. Излагането му на светлина може да го повреди.

След като сте отворили предпазния плик:

- Не излагайте барабана на светлина повече от 5 минути.
- Не пипайте и не драскайте черната повърхност на барабана.
- Не поставяйте барабана на прашни, замърсени или влажни места.
- Не излагайте барабана на пряка слънчева светлина

ВНИМАНИЕ:

- За да предотвратите риска от пожар или токов удар, не излагайте този продукт на дъжд или друг вид влага.
- В случай на поява на дим, необичаен шум или миризма от апарата, незабавно изключете щепсела от контакта. В противен случай може да предизвикате пожар или токов удар. Обърнете се към квалифициран сервиз за проверка на апарата.
- Апаратът трябва да се инсталира в проветриво помещение, за да не се увеличава съдържанието на озон във въздуха. Тъй като озонът е по-тежък от въздуха, трябва да се проветряват нивата на въздуха и на пода.

Незаконни копия

- Копирането на определени документи е **незаконно**.

Копирането на някои типове документи може да е незаконно във вашата държава и да води до глоби или лишаване от свобода. По-долу са дадени примери на документи, чието копиране може да е противозаконно:

- Пари, валута
- Банкноти, чекове
- Банкови, държавни, административни договори, ценни книжа
- Паспорти, лични карти
- Авторски материали, търговски марки без разрешението на притежателя им
- Пощенски марки и други подобни ценни книжа и документи

Този списък е само примерен и не е изчерпателен. При съмнение, се консултирайте с квалифициран юрист.

Забележка:

- Инсталирайте апарата на място, което можете да наблюдавате, за да предотвратите незаконно копиране.

За най-високо качество

Касета с тонер и барабан

- В процеса на печатане се използва топлина за нанасянето на мастилото (тонера) върху страницата. Затова барабанното устройство се нагрява по време на работа. Уверете се, че около апарата има достатъчно свободно пространство за охлаждане.
- Не изключвайте апарата веднага след приключването на работата, а го оставете да работи още около 30 минути.
- Не покривайте отворите на уреда. Проверявайте редовно отворите за въздух и ги почиствайте от прах с прахосмукачка (②).
- При смяна на касетата с тонер или барабана, не позволявайте върху барабана да попадат течности, прах и каквито и да е други замърсявания.
- За максимално високо качество, препоръчваме ви да използвате оригинални касети с тонер и барабани на Panasonic. В противен случай, Panasonic не носи отговорност за:
 - Повреда на апарата
 - Лошо качество на печат
 - Неправилна работа на апарата

Статично електричество

- За да предотвратите повреда от статично електричество на интерфейсите и други електронни компоненти на апарата, винаги докосвайте заземена метална повърхност, преди да ги докоснете.

Обкръжение

- Пазете уреда далече от източници на електрически смущения, като електромотори и флуоресцентни лампи.
- Уредът трябва да се пази от прах, замърсявания, висока температура и вибрации.
- Не излагайте апарата на директна слънчева светлина.
- Не слагайте тежки предмети върху апарата.
- Ако не възнамерявате да използвате апарата дълго време, изключете щепсела от контакта.
- Пазете апарата от топлинни източници, като печки, радиатори и др. Апаратът не трябва да се инсталира в помещения, в които температурата е под 10 °C или над 32.5 °C. Също така, трябва да се избягват и места с висока влажност.

Хартия за печат

- Съхранявайте неизползваната хартия в оригиналната ѝ опаковка, на хладно и сухо място.

Грижи за апарата

- Избърсвайте външната повърхност на апарата с мека кърпа. Не използвайте спирт, бензин и др. силни разтворители.

Информация за изхвърлянето на ненужното електрическо и електронно оборудване (частни домакинства)



Този символ, поставен върху уреда и/или съпътстващите го документи, означава, че ненужният уред не трябва да се изхвърля при домакинските отпадъци. За да бъде правилно обработен, уредът трябва да се изхвърли на специално предназначено за тази цел място (или контейнер).

В някои страни е възможно да върнете уреда на дилъра си, както и срещу това да получите еквивалентен нов продукт.

Правилното изхвърляне на този уред ще спомогне за по-доброто опазване на околната среда и човешкото здраве. Моля, проучете къде се намира най-близкото място или пункт за приемане на ненужно електронно или електрическо оборудване и оставете ненужния уред там.

При неправилно изхвърляне на уреда, може да понесете наказателна отговорност, в съответствие с местните правила и закони.

За бизнес потребители в Европейския съюз

Ако искате да изхвърлите този уред, моля, обърнете се към вашия дилър, за да получите информация за правилния начин за изхвърлянето му.

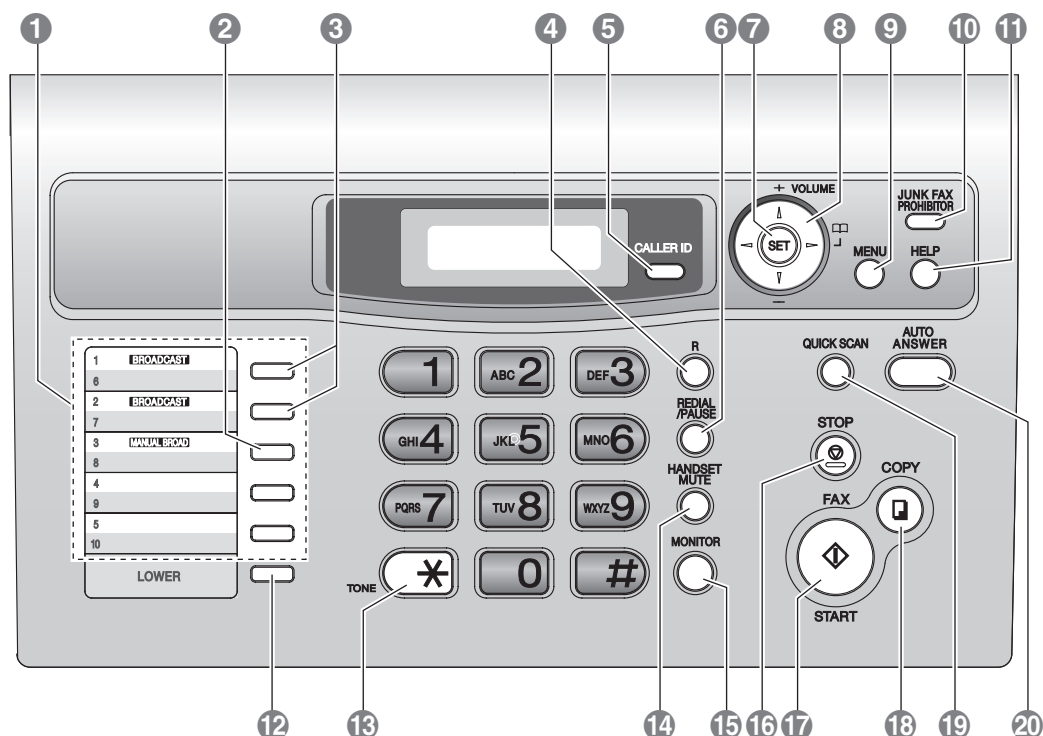
За потребители в страни, извън Европейския съюз

Този символ е валиден само в рамките на Европейския съюз.

Ако искате да изхвърлите този уред, моля, обърнете се към вашия дилър, за да получите информация за правилния начин за изхвърлянето му.

Разположение на управляващите бутони

При работа с инструкцията, правете справка с тази страница за разположението на бутоните.



Бутони (изписани по азбучен ред)

AUTO ANSWER 20
BROADCAST 3
CALLER ID 5
COPY 18
FAX 17
HANDSET MUTE 14
HELP 11
JUNK FAX PROHIBITOR 10

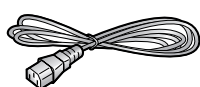
LOWER 12
MANUAL BROADCAST 2
MENU 9
MONITOR 15
Навигатор 8
QUICK SCAN 19
R 4
REDIAL/PAUSE 6

SET 7
Станции 1
START 17
STOP 16
TONE 13
VOLUME 8

1.1 Стандартни принадлежности

No.	Принадлежност	Количество	Забележки
①	Захранващ кабел	1	-----
②	Кабел за тел. линия	1	-----
③	Слушалка	1	-----
④	Кабел за слушалката	1	-----
⑤	Поставка за хартия	1	-----
⑥	Платформа за хартия	1	-----
⑦	Поставка за документи	1	-----
⑧	Барабан	1	-----
⑨	Касета с тонер (стартова касета с тонер)	1	за отпечатване на около 500 страници с формат A4 и 5% запълване.
⑩	Инструкция за употреба	1	-----
⑪	Бързо ръководство	1	-----

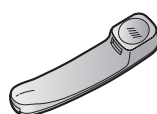
①



②



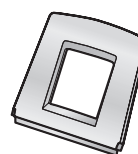
③



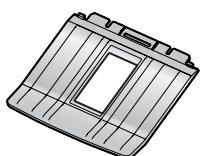
④



⑤



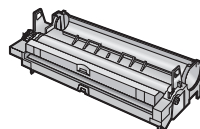
⑥



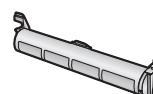
⑦



⑧



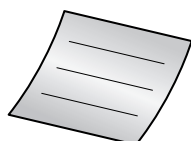
⑨



⑩



⑪



Забележки:

- Ако някоя от принадлежностите липсва или е повредена, се обърнете към дилъра си.
- Запазете оригиналната опаковка, за да я използвате при евентуално транспортиране на апарата.

1.2 Информация за принадлежностите

За да работи апаратът прецизно, препоръчваме ви да използвате касета с тонер и барабан Panasonic. Вижте спецификациите за повече подробности.

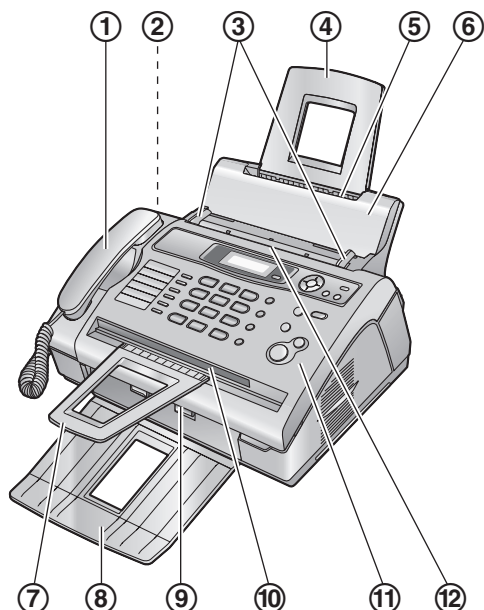
- Касета с тонер за смяна (KX-FAT88E/KX-FAT88X)
- Барабан за смяна (KX-FAD89E/KX-FAD89X)

1.3 Описание на бутоните

- За разположението на управляващите бутони, вижте страница 6.
- 1 Станции (за набиране с едно докосване)**
 - За набиране с едно докосване
 - 2 [MANUAL BROAD]**
 - За ръчно изпращане на документ към няколко абоната.
 - 3 [BROADCAST]**
 - За изпращане на документ към няколко абоната.
 - 4 [R]**
 - За достъп до специални услуги
 - 5 [CALLER ID]**
 - За използване на функцията Идентификация на повикването (Caller ID) и за превключване на показваната информация за повикващия.
 - 6 [REDIAL/PAUSE]**
 - За повторно набиране на последния набран номер. Ако линията е заета и вие набирате чрез бутона **[MONITOR]**, апаратът ще набере автоматично номера още 5 пъти.
 - За въвеждане на пауза при набиране.
 - 7 [SET]**
 - За запаметяване на настройка.
 - 8 Навигатор**
[+] [-] [▲] [▼] [◀] [▶] [VOLUME] [□]
 - За регулиране на силата на звука.
 - За търсене на запаметено име.
 - За избиране на функции или настройки при програмиране.
 - 9 [MENU]**
 - За активиране на режим програмиране.
 - 10 [JUNK FAX PROHIBITOR]**
 - За използване на функцията "JUNK FAX PROHIBITOR".
 - 11 [HELP]**
 - За разпечатване на помощна информация за бърза справка.

- 12 [LOWER]**
 - За избиране на станции 6–10 при набиране с едно докосване.
- 13 [TONE]**
 - За временно превключване в режим тонално набиране, когато телефонната ви линия е с импулсно набиране.
- 14 [HANDSET MUTE]**
 - За изключване на звука от микрофона на слушалката (за да не ви чува отсрещната страна).
- 15 [MONITOR]**
 - За набиране на телефонен номер. Когато натиснете **[MONITOR]** при получаване на повикване, вие ще чувате отсрещната страна, но тя няма да ви чува.
- 16 [STOP]**
 - За прекратяване на изпълняваната операция или програмна сесия.
 - За изтриване на символ/цифра от имена или телефонни номера.
 - За връщане към предишна стъпка.
- 17 [FAX][START]**
 - За изпращане и получаване на факс.
- 18 [COPY]**
 - За копиране на документи.
- 19 [QUICK SCAN]**
 - За сканиране и запаметяване на документ, и изпращането му след това.
- 20 [AUTO ANSWER]**
 - За включване/изключване на телефонния секретар.

1.4 Общ вид

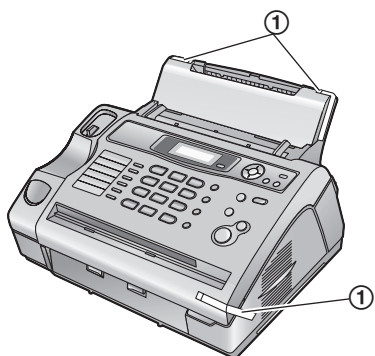


- ① Слушалка
- ② Говорител
- ③ Ограничители за документи
- ④ Поставка за хартия
- ⑤ Вход за принтерна хартия
- ⑥ Притискаща пластина
- ⑦ Платформа за документи *1
- ⑧ Платформа за хартия *1
- ⑨ Изход за принтерна хартия
- ⑩ Изход за документи
- ⑪ Преден капак
- ⑫ Вход за документи

*1 Платформите за хартия и за документи може да не са показани на всички илюстрации.

Отстраняване на лентите за транспортиране

Отстранете лентата за транспортиране (①) преди да инсталирате и използвате апарата



1.5 Касета с тонер и барабан

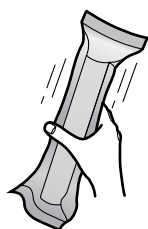
Касетата с тонер от стандартните принадлежности на апарата е стартова. С нея може да се отпечата около 500 страници А4 с 5 % запълване.

Внимание:

- Прочетете указанията по-долу, преди да започнете поставянето на барабанното устройство. След като сте ги прочели, отворете предпазния плик. Барабанното устройство съдържа чувствителен към светлината барабан. Излагането му на светлина може да го повреди. След като сте отворили предпазния плик:
 - Не излагайте барабана на светлина повече от 5 минути.
 - Не пипайте и не драскайте черната повърхност на барабана.
 - Не поставяйте барабана на прашни, замърсени или влажни места.
 - Не излагайте барабана на пряка слънчева светлина

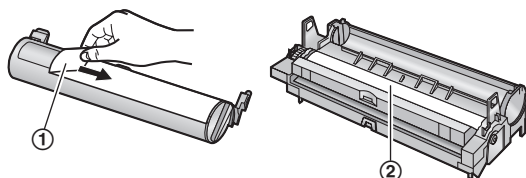
- **Не оставяйте касетата с тонер извън предпазния плик дълго време. Това ще намали експлоатационния ѝ срок.**

- 1 Преди да отворите предпазния плик на касетата за тонер, разклатете я вертикално поне 5 пъти.



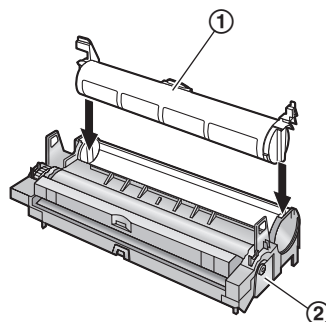
- 2 Извадете касетата с тонер и барабанното устройство от предпазните пликче.

- Отстранете запечатващото фолио (1) от касетата с тонер.

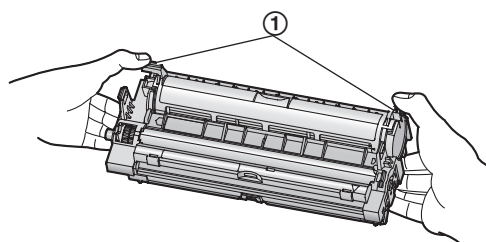


- Не докосвайте черната повърхност (2) и не я драскайте.

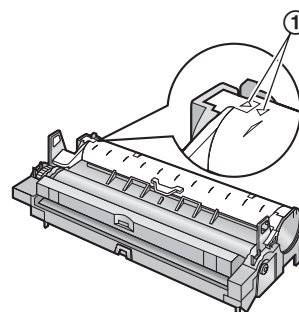
- 3 Поставете касетата с тонер (1) в барабанното устройство (2) вертикално.



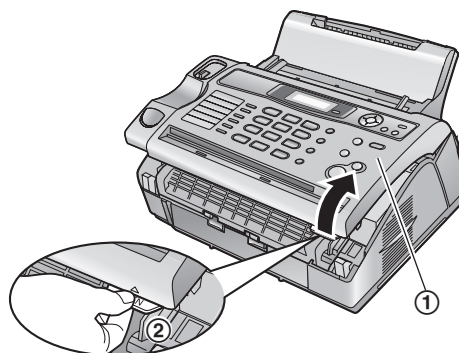
- 4 Завъртете двете ръчки (1), като ги натискате добре надолу.



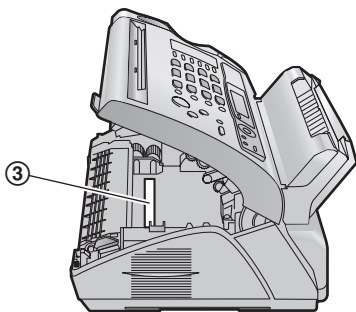
- 5 Уверете се, че триъгълниците (1) съвпадат, за да поставите касетата правилно.



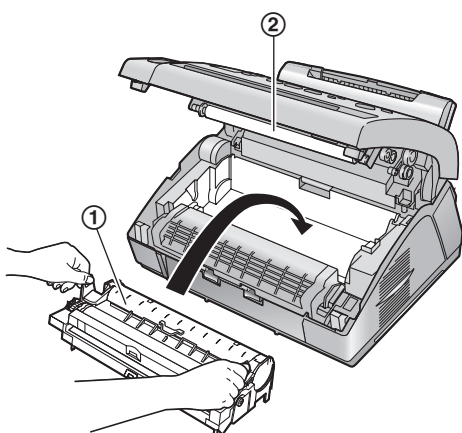
- 6 Вдигнете предния капак (1), като държите палчето OPEN (2).



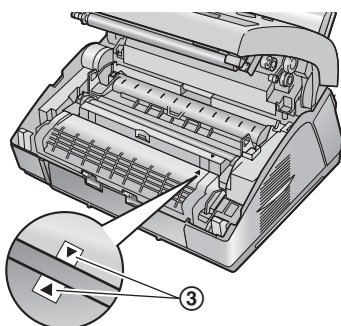
- Ако долното стъкло (③) е замърсено, почистете го с меко сухо парче плат.



- 7 Поставете барабана и касетата (①), като ги държите за щифтовете.



- Не докосвайте трансферната ролка (②).
- Уверете се, че триъгълниците (③) съвпадат, за да поставите касетата и бараба-



- 8 Затворете предния капак (①), като го натискате от двете му страни, докато се застопори.

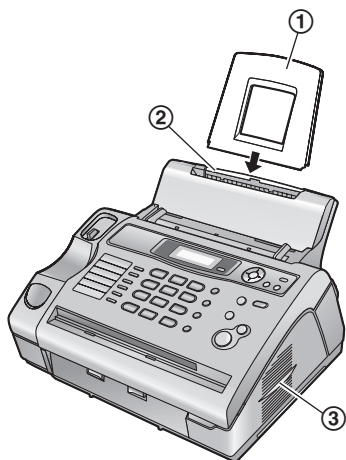


Функция за икономия на тонер

Ако искате да намалите консумацията на тонер, активирайте тази функция (ON - функция #79). Така ще използвате касетата с тонер 40 % по-дълго. Тази функция може да намали качеството на печат.

1.6 Поставка за хартия

Вкарайте поставката за хартия (①) в отвора (②) в задната част на апарата.

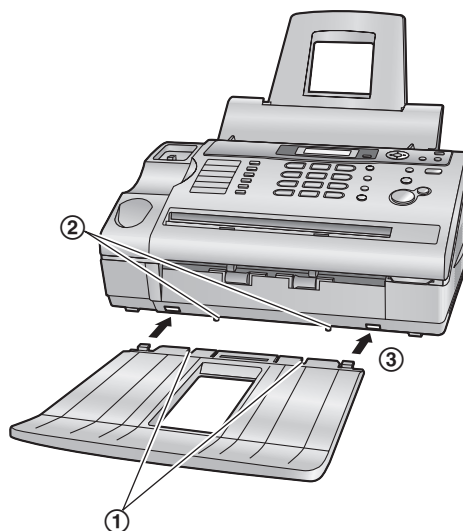


Забележки:

- Не разполагайте апарата на места, където поставката може да се запречи (напр. до стени).
- Повърхността (③) трябва да е на поне 50 mm от стени и други прегради, за да може апаратът да се охлажда.

1.7 Платформа за хартия

Подравнете отворите (①) на платформата с щифтовете (②) отдолу на апарата, след това вкарайте двата щифта на платформата в отворите (③) на апарата.

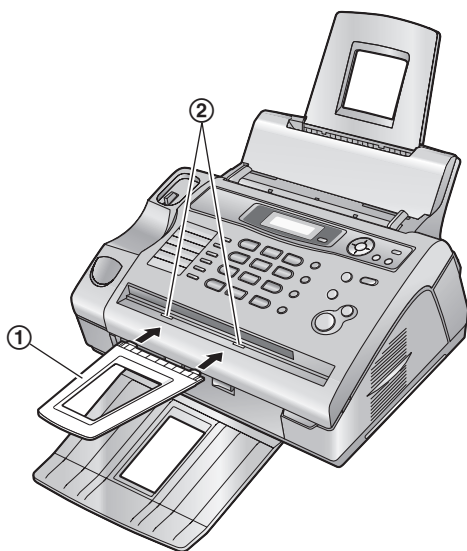


Забележки:

- Не разполагайте апарата на място, където платформата за хартия може лесно да бъде блъсната.
- Документите и принтерната хартия се извеждат откъм предната част на апарата. Не поставяйте каквито и да е предмети там.
- Платформата за хартия може да издържа до 30 листа принтерна хартия. Изваждайте принтерната хартия, преди платформата да се напълни.

1.8 Платформа за документи

Вкарайте платформата (①) в отворите (②).



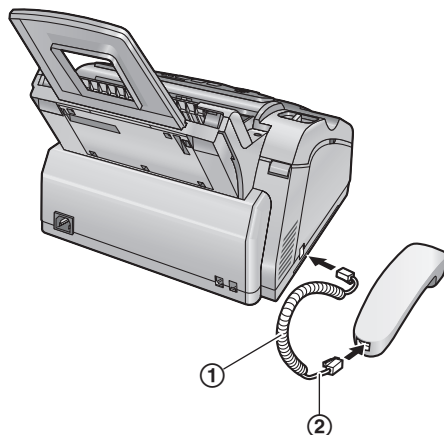
Забележка:

- Уверете се, че платформата е поставена добре, в противен случай документите ще засядат.

1.9 Кабел за слушалката

Свържете кабела за слушалката (①).

- Куплунгът на дългия, ненавит край (②) на кабела трябва да се свърже към слушалката.



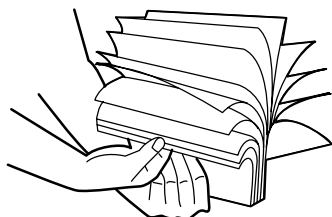
1.10 Принтерна хартия

Можете да използвате хартия А4 формат.

Апаратът може да издържа:

- До 200 листа 60 g/m² до 75 g/m² хартия
- До 180 листа 80 g/m² хартия
- До 150 листа 90 g/m² хартия.

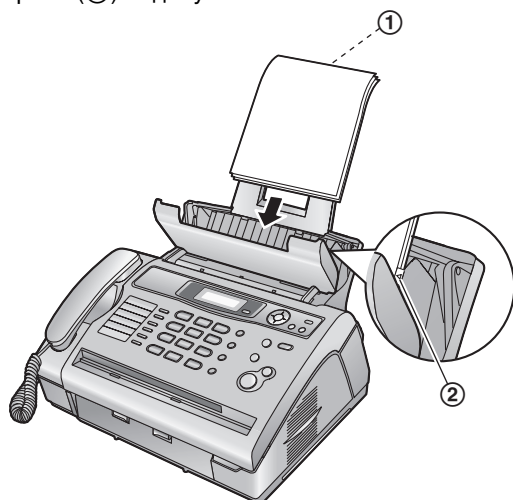
- 1** Преди да поставите хартията, я разлистете, за да избегнете засядането ѝ.



- 2** Издърпайте притискащата пластина напред (①).



- 3** Поставете хартията с печатаемата страна (①) надолу.



- Хартията не трябва да е извън цифровете (②).
- Ако хартията не е поставена правилно, може да заседне.

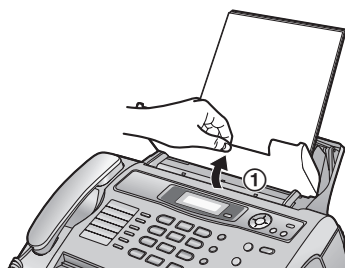
Правилно



Неправилно



- 4** Натиснете притискащата пластина назад (①).

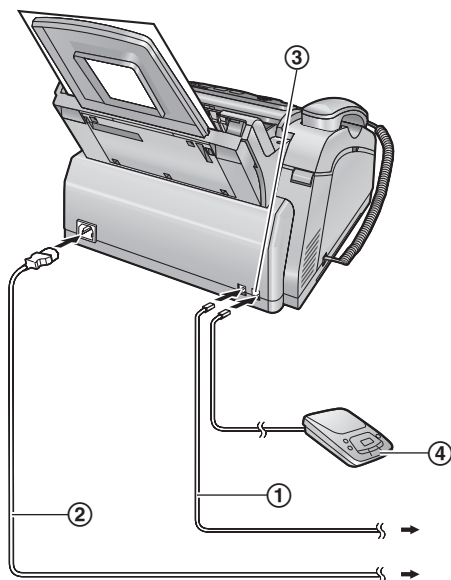


2.1 Свързване

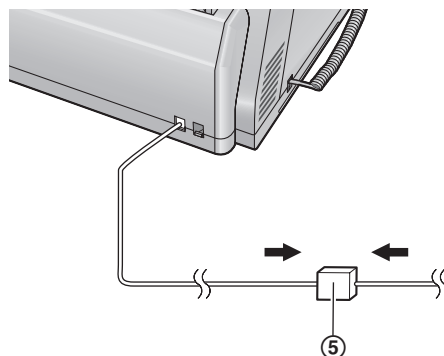
Внимание:

- Контактът трябва да е близо до апарата и да е лесно достъпен, за да може да се изключи щепселът при нужда.
- Използвайте кабела за телефонната линия от принадлежностите на апарата.
- Не удължавайте кабела на тел. линия.

- 1 Кабел за телефонната линия
 - Свържете към розетката на тел. линия.
- 2 Захранващ кабел
 - Включете в контакта (220–240 V, 50/60 Hz).
- 3 [EXT] жак
 - Можете да свържете телефонен секретар или допълнителен телефон. Извадете стопера при свързването.
- 4 Телефонен секретар (купува се отделно)



- Ако използвате апарата с компютър и вашият Интернет доставчик изиска да поставите филтър (5), моля, свържете филтъра по следния начин:

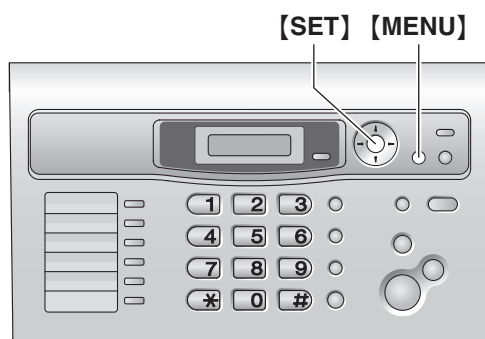


Забележки:

- За да избегнете повреди или смущения, не поставяйте апарата близо до източници на магнитни полета, като телевизори, говорители и др.
- Ако към същата телефонна линия е включено друго устройство, то може да смущава работата на апарата.

2.2 Режим на набиране

Ако не можете да набирате, променете настройката, в зависимост от типа на телефонната линия.



- 1 Натиснете **[MENU]**.

SYSTEM SETUP
PRESS [◀ ▶]

- 2 Натиснете **[⏏]**, след това **[1][3]**

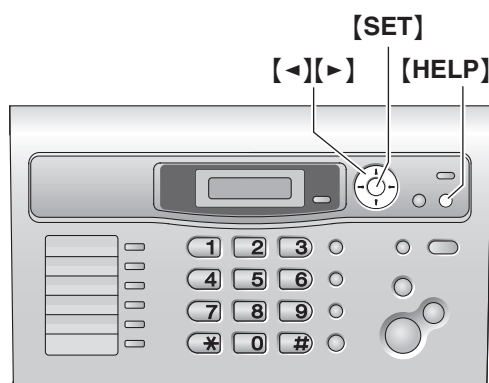
DIALLING MODE
=TONE [±]

- 3 Натиснете **[1]** или **[2]**, за да изберете режима:
[1] "PULSE": Импулсно набиране.
[2] "TONE" (фабр. настр.): Тонално набиране.
- 4 Натиснете **[SET]**.
- 5 Натиснете **[MENU]** за изход.

2.3 Функция "Help"

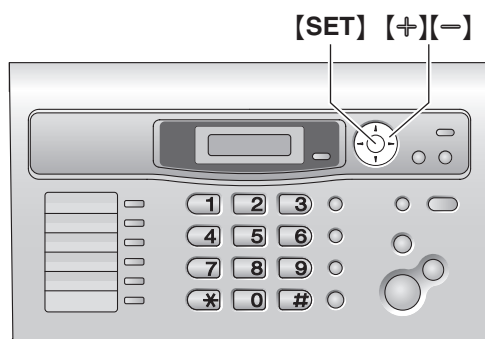
В апарата е запаметена помощна информация, която може да се разпечата за справка:

- "BASIC SETTINGS":
Настройка на датата, часа, логото и факс номера.
- "FEATURE LIST":
Програмиране на функциите на апарата.
- "PHONEBOOK":
Запаметяване на имена и телефонни номера, и набирането им.
- "FAX RECEIVING":
Изпращане и получаване на факсове.
- "COPIER":
Използване на функцията копиране.
- "REPORTS":
Списък на отчетите.
- "CALLER ID":
Използване на функцията Caller ID (идентификация на повикването).



- 1 Натиснете **[HELP]**.
- 2 Като натискате **[◀]** или **[▶]**, изберете желаната позиция.
- 3 Натиснете **[SET]**.
 - Избраната информация се разпечатва.

2.4 Сила на звука



Сила на звънене

Докато апаратът е свободен, натискайте **[-]** или **[+]**.

- Уверете се, че на входа за документи няма поставен документ. В противен случай не можете да регулирате силата на звука.

Изключване на звъненето

1. Натискайте **[-]**, докато се изпише **"RINGER OFF= OK?"**.
2. Натиснете **[SET]**.
 - При получаване на повикване, апаратът няма да звъни, а ще изпише **"INCOMING CALL"**.
 - За включване на звъненето, натиснете **[+]**.

Типове звънене

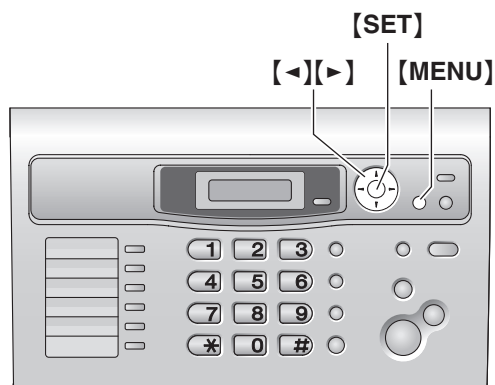
- Можете да изберете един от три типа звънене (функция #17).

Сила на звука на монитора

При използване на монитора, натискайте **[-]** или **[+]**.

2.5 Дата и час

Трябва да настроите датата и часа.



- 1 Натиснете **[MENU]**.

SYSTEM SETUP
PRESS [< >]

- 2 Натиснете **[#]**, след това **[0][1]**.

SET DATE & TIME
PRESS SET

- 3 Натиснете **[SET]**.
 - Курсорът (■) ще се появи на дисплея.

M:01/D:01/Y:06
TIME: 12:00AM

- 4 Въведете текущите месец, ден и година, с по две цифри за всяка позиция.

Например: Август 10, 2006

Натиснете **[0][8][1][0][0][6]**.

M:08/D:10/Y:06
TIME: 12:00AM

- 5 Въведете текущите час и минути, с по две цифри. Натискайте **[*]**, за да изберете **"AM"** или **"PM"**, съответно преди / след обяд.
Например: 3:15PM (12-часов формат)

1. Натиснете **[0][3][1][5]**.

M:08/D:10/Y:06
TIME: 03:15AM

2. Натискайте **[*]**, за да се покаже **"PM"**.

M:08/D:10/Y:06
TIME: 03:15PM

- 6 Натиснете **[SET]**.

SETUP ITEM []

2. Подготовка

7 Натиснете **[MENU]** за изход.

Забележки:

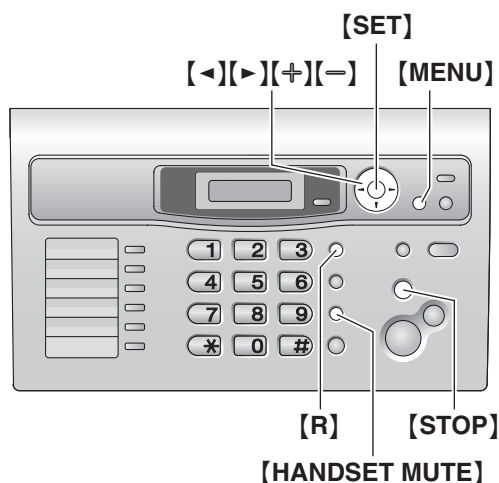
- При изпращане на факс, факс апаратът на отсрещната страна ще отпечати в горната част на получения факс датата и часа, които сте настроили.
- Точността на часовника е около ± 60 секунди на месец.

За да поправите грешка

Като натискате **[<]** или **[>]**, преместете курсора върху грешната цифра и коригирайте грешката.

2.6 Вашето лого

Логото може да бъде вашето име или името на вашата фирма или организация.



1 Натиснете **[MENU]**.

SYSTEM SETUP
PRESS [**<**] [**>**]

2 Натиснете **[#]**, след това **[0][2]**.

YOUR LOGO
PRESS SET

3 Натиснете **[SET]**.

- Курсорът (■) ще се появи на дисплея

LOGO=■

4 Въведете логото, до 30 символа - за въвеждане, направете справка с долните таблици.

5 Натиснете **[SET]**.

SETUP ITEM []

6 Натиснете **[MENU]** за изход.

Забележка:

- Логото ще се изписва в горната част на изпращаните от апарата факсове.

Въвеждане на символи с клавиатурата

Бутон	Символи
[1]	Интервал # & ' () * , - . / 1
[2]	A B C 2 a b c 2

Бутон	Символи
[3]	D E F 3
	d e f 3
[4]	G H I 4
	g h i 4
[5]	J K L 5
	j k l 5
[6]	M N O 6
	m n o 6
[7]	P Q R S 7
	p q r s 7
[8]	T U V 8
	t u v 8
[9]	W X Y Z 9
	w x y z 9
[0]	Space 0
[*]	Превключване между главни и малки букви
[R]	Типе
[HANDSET MUTE]	Интервал
[STOP]	Изтриване на цифра

Забележка:

- За да въведете друг символ със същия бутон, използвайте [►], за да преместите курсора до следващата позиция.

За да въведете логото

Например: "BILL"

1. Натиснете [2] 2 пъти.

LOGO=B

2. Натиснете [4] 3 пъти.

LOGO=BI

3. Натиснете [5] 3 пъти.

LOGO=BIL

4. Натиснете [►], за да преместите курсора до следващата позиция и натиснете [5] 3 пъти.

LOGO=BILL

За да превключвате между главни и малки букви

Като натискате [*], можете да превключвате между главни и малки букви и обратно.

1. Натиснете [2] 2 пъти.

LOGO=B

2. Натиснете [4] 3 пъти.

LOGO=BI

3. Натиснете [*]

LOGO=Bi

4. Натиснете [5] 3 пъти.

LOGO=BiL

За да поправите грешка

Като натискате [◀] или [▶], преместете курсора върху грешния символ и коригирайте грешката.

За да изтриете символ

Като натискате [◀] или [▶], преместете курсора върху символа и натиснете [STOP].

- За да изтриете всички символи, натиснете и задръжте [STOP].

За избиране на символи с [–] или [+]

Вместо с бутоните за набиране, можете да въвеждате символи и с бутоните [–] и [+].

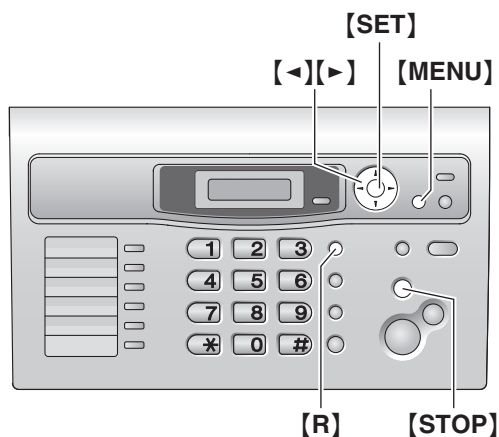
1. Натискайте [–], докато се появи желан символ. Символите се появяват в следния ред:

- ① Главни букви
- ② Цифри
- ③ Символи
- ④ Малки букви

- Ако натиснете [+], редът ще се обърне.

2. Натиснете [▶], за да въведете показания символ.
3. Повтаряйте процедурата от стъпка 1, за да въведете други символи.

2.7 Вашият факс-номер



- 1 Натиснете **[MENU]**.

SYSTEM SETUP
PRESS [< >]

- 2 Натиснете **[#]**, след това **[0][3]**.

YOUR FAX NO.
PRESS SET

- 3 Натиснете **[SET]**.

- Курсорът (■) ще се появи на дисплея.

NO. = ■

- 4 Въведете вашия факс номер, до 20 цифри.

Например: NO. = 1234567 ■

- За да въведете "+", натиснете **[*]**.
- За да въведете интервал, натиснете **[#]**
- За да въведете тире, натиснете **[R]**

- 5 Натиснете **[SET]**.

SETUP ITEM []

- 6 Натиснете **[MENU]** за изход.

Забележка:

- Номерът ще се изписва в горната част на изпращаните от апарата факсове.

За да изтриете цифра

Като натискате **[<]** или **[>]**, преместете курсора върху цифрата и натиснете **[STOP]**.

- За да изтриете всички цифри, натиснете и задръжте **[STOP]**.

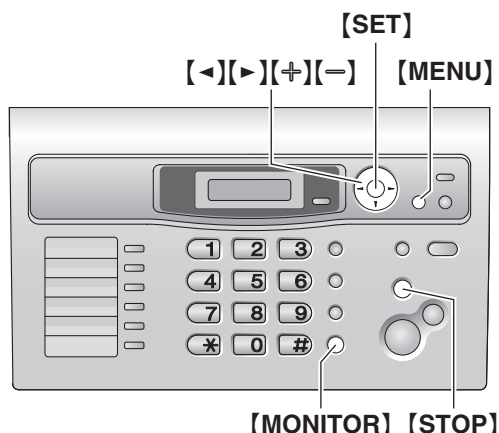
За да поправите грешка

Като натискате **[<]** или **[>]**, преместете курсора върху грешната цифра и коригирайте грешката.

3.1 Телефонен указател

Телефонният указател позволява да се обаждате, без да набирате номера ръчно. Можете да запаметите до 100 имена и телефонни номера.

- Като използвате телефонния указател, можете и да изпращате факсове (стр. 29).



3.1.1 Запамяване на позиции в указателя

- 1 Натискайте **[MENU]**, докато се изобрази "PHONEBOOK SET".
- 2 Натиснете **[>]**.
 - Дисплеят ще покаже броя на свободните позиции за момент.
- 3 Въведете името (до 16 символа) - вижте стр. 18.
- 4 Натиснете **[SET]**.
- 5 Въведете телефонния номер (до 24 цифри).
- 6 Натиснете **[SET]**.
 - За други позиции, повторете стъпки от 3 до 6.
- 7 Натиснете **[MENU]**.

Полезен съвет:

- Можете да разгледате запаметените позиции, като разпечатите списък с номерата.

За да поправите грешка

- 1 С **[<]** или **[>]** преместете курсора до грешния символ.
- 2 Натиснете **[STOP]**.
 - За изтриване на всички символи, натиснете и задръжте **[STOP]**.
- 3 Въведете правилния символ.

3.1.2 Обаждане чрез телефонния указател

Преди да използвате тази функция, трябва да сте програмирали съответните позиции в телефонния указател.

- 1 Натиснете **[>]**.
 - Уверете се, че във входа за документи няма поставен документ.
- 2 Натискайте **[+]** или **[-]**, докато се изобрази желаната позиция.
- 3 Вдигнете слушалката или натиснете **[MONITOR]**.
 - Апаратът ще набере номера автоматично.

Търсене на име по азбучен ред

Например: "LISA"

- 1 Натиснете **[>]**.
 - Уверете се, че във входа за документи няма поставен документ.
- 2 Натиснете **[+]** или **[-]**.
- 3 Натискайте **[5]**, докато се изпише някое име, започващо с "L" (вижте таблицата на символите).
 - За търсене по символ (не по азбучен ред) натиснете **[1]**.
- 4 Натискайте **[-]**, докато се изпише "LISA".
 - Вдигнете слушалката или натиснете **[MONITOR]**
 - За прекратяване натиснете **[STOP]**.

3.1.3 Редактиране на позиция

- 1 Натиснете **[>]**.
 - Уверете се, че във входа за документи няма поставен документ.
- 2 Натискайте **[+]** или **[-]**, докато се изобрази желаната позиция.
- 3 Натиснете **[MENU]**.
- 4 Натиснете **[*]**.
 - Ако няма да редактирате името, продължете със стъпка 6.
- 5 Въведете желаното име.
- 6 Натиснете **[SET]**.
 - Ако няма да редактирате телефонния номер, продължете със стъпка 8.
- 7 Редактирайте телефонния номер.
- 8 Натиснете **[SET]**.
- 9 Натиснете **[STOP]** за изход.

3.1.4 Изтриване на позиция

- 1 Натиснете **[>]**.
 - Уверете се, че във входа за документи няма поставен документ.

3. Телефон

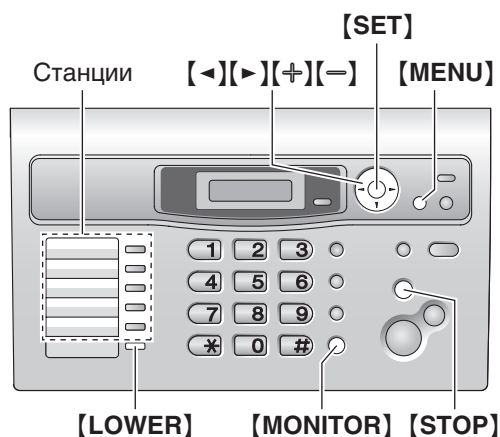
- 2 Натискайте **[+]** или **[-]**, докато се изобрази желаната позиция.
- 3 Натиснете **[MENU]**.
- 4 Натиснете **[*]**.
 - За отказ, натиснете **[STOP]**.
- 5 Натиснете **[SET]**.
 - За изтриване на други позиции, повторете стъпки от 2 до 5.
- 6 Натиснете **[STOP]** за изход.

3.2 Набиране с едно докосване

За бърз достъп до често набираните номера, е предвидено набиране с едно докосване (10 позиции)

- Като използвате набиране с едно докосване, можете и да изпращате факсове (стр. 29).

3.2.1 Запаметяване на позиции



- 1 Натискайте **[MENU]**, докато се изпише "PHONEBOOK SET".
- 2 Изберете желания бутон за станция.
За станции 1–3:
Натиснете един от бутоните за станции. С **[+]** и **[-]** изберете "DIAL MODE", след това натиснете **[SET]**.
За станции 4–5:
Натиснете един от бутоните за станции.
За станции 6–10:
Натиснете **[LOWER]**, след което натиснете един от бутоните за станции.
- 3 Въведете името (до 16 символа)
- 4 Натиснете **[SET]**.
- 5 Въведете телефонния номер (до 24 цифри).
- 6 Натиснете **[SET]**.
 - За други позиции, повторете стъпки от 2 до 6.

- 7 Натиснете **[STOP]** за изход.

Полезен съвет:

- Можете да разгледате запаметените позиции, като разпечатите списък с номерата.

За да поправите грешка

1. С **[<]** или **[>]** преместете курсора до грешния символ.
2. Натиснете **[STOP]**.
 - За изтриване на всички символи, натиснете и задръжте **[STOP]**.
3. Въведете правилния символ.

3.2.2 Обаждане чрез набиране с едно докосване

Преди да използвате тези функции, трябва да запаметите съответните имена и номера за набиране с едно докосване

- 1 Вдигнете слушалката или натиснете **[MONITOR]**
- 2 Изберете желаната станция.
За станции 1–5:
Натиснете един от бутоните за станции.
За станции 6–10:
Натиснете **[LOWER]**, след което натиснете един от бутоните за станции.
 - Апаратът ще започне да набира.

3.2.3 Редактиране на запаметена позиция

- 1 Натиснете **[>]**.
 - Уверете се, че във входа за документи няма поставен документ.
- 2 Натискайте **[+]** или **[-]**, докато се изобрази желаната позиция.
- 3 Натиснете **[MENU]**.
- 4 Натиснете **[*]**.
 - Ако няма да редактирате името, продължете със стъпка 6.
- 5 Въведете желаното име.
- 6 Натиснете **[SET]**.
 - Ако няма да редактирате телефонния номер, продължете със стъпка 8.
- 7 Редактирайте телефонния номер.
- 8 Натиснете **[SET]**.
- 9 Натиснете **[STOP]** за изход.

3.2.4 Изтриване на позиция

- 1 Натиснете **[>]**.
 - Уверете се, че във входа за документи няма поставен документ.

- 2 Натискайте **[+]** или **[-]** , докато се изобрази желаната позиция.
- 3 Натиснете **[MENU]**.
- 4 Натиснете **[#]**.
 - За отказ, натиснете **[STOP]**.
- 5 Натиснете **[SET]**.
 - За изтриване на други позиции, повторете стъпки от 2 до 5.
- 6 Натиснете **[STOP]** за изход.

3.3 Услуга Идентификация на повикването (Caller ID)

Апаратът е съвместим с услугата Идентификация на повикването, ако се предлага от телефонната компания. Трябва да сте абонирани за услугата.

- Уредът е съвместим с ETS (European Telecommunication Standard) и поддържа само CLIP (Calling Line Identification Presentation) функцията.
- Този уред показва само телефонния номер и името на повикващия.
- Този уред не поддържа допълнителни телефонни услуги.
- В зависимост от услугата, предлагана от телефонната компания, възможно е датата и часът на обаждането да не се изписват.

За да работи функцията, трябва да сте настроили позвъняванията на 2 или повече.

- Настройки на функция #06 или функция #78

3.3.1 Как се изобразява информацията

При получаване на повикване, на дисплея се изписва номерът и/или името на повикващия. Вие можете да решите дали да отговорите или не, а също така можете да използвате и различни допълнителни функции.

Апаратът съхранява информацията за последните 30

Можете да запаметявате, редактирате или изтривате тази информация, или да се обаждате на повикващия (да "върнете обаждането").

Забележка:

- Ако името и телефонния номер на повикващия са запаметени в телефонния указател, при получаване на повикване:
 - Запаметеното име се изписва.
- Ако апаратът е свързан към учрежденска, телефонна централа, възможно е функцията да не работи. Консултирайте се с доставчика на телефонната централа.
- Ако апаратът не може да приеме информация за повикващия, на дисплея се изписва:

"PRIVATE CALLER"/"Private Caller": Повикващият не желае информацията за него да се изобразява.

"OUT OF AREA"/"Out of Area": Повикващият се обаждат от район, в който няма поддръжка на тази услуга.

"LONG DISTANCE": Повикващият се обаждат от чужбина.

За да разгледате информацията за повикванията, можете да разпечатите Списъка на повикванията:

- Ръчно разпечатване - вижте по-долу
- За автоматично разпечатване при всеки 30 нови повиквания, активирайте функция #26.

3.4 Разглеждане на информацията за повикванията и "връщане" на обаждането

Можете много лесно да разгледате информацията и да се обадите обратно на повикващия.

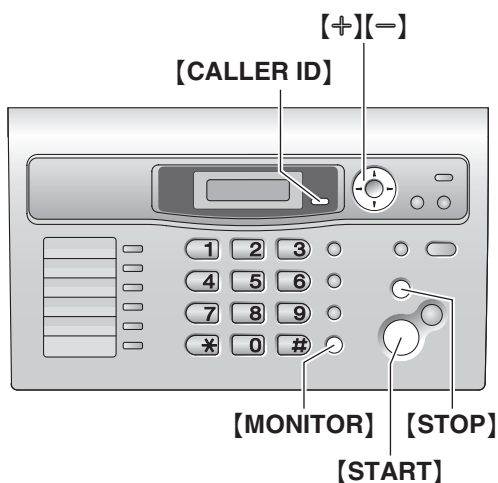
Важно:

- Ако в информацията за повикванието не се съдържа телефонния номер, няма да можете да "върнете" обаждането.

Дисплеят показва броя на получените повиквания.

Например:

10 NEW CALLS 10:59



- 1 Натиснете **[CALLER ID]**.
 - Ще се покаже броят на новите повиквания.
- 2 Натискайте **[+]**, за да изберете информацията за желаното получено повикване.
 - Ако натиснете **[-]**, информацията ще се покаже в обратен ред.
- 3 За да "върнете" обаждането:
Натиснете **[MONITOR]** или вдигнете слушалката.
 - Апаратът ще набере номера.
 - За да изпратите факс, поставете документа и натиснете **[FAX/START]**.

За да промените начина на изобразяване на информацията

Натискайте **[CALLER ID]** след стъпка 2.

Например:

SAM LEE
11:20 20 Jul. ✓
↑
1345678901
11:20 20 Jul. ✓

- Символът ✓ означава, че тази позиция вече е била разгледана или на повикването е било отговорено.

За да прекратите разглеждането

Натиснете **[STOP]** след стъпка 2.

3.5 Редактиране на номера преди "вързване" на обаждането

- Натиснете **[CALLER ID]**.
- Натискайте **[+]** или **[-]**, докато се изобрази желаната позиция
- Натиснете **[CALLER ID]**, за да се изпише телефонният номер.
- За да въведете цифра отпред на телефонния номер, натиснете съответния бутон (**[0]** до **[9]**).
 - За да активирате режим на редактиране, натиснете **[*]**.
- За да "върнете" обаждането:
Натиснете **[MONITOR]** или вдигнете слушалката.
 - Апаратът ще набере номера.
 - За да изпратите факс, поставете документа и натиснете **[FAX/START]**.

Забележка:

- Редактираният телефонен номер не се запазват при информацията за повикванията. Можете го запазватите в телефонния указател - стр. 26.

За да поправите грешка

- С **[◀]** или **[▶]** преместете курсора до грешния символ/цифра.
- Натиснете **[STOP]**.
- Въведете правилния символ/цифра.

3.6 Изтриване на информация за повикванията

Изтриване на цялата информация за повикванията

- Натискайте **[MENU]**, докато се изпише "CALLER SETUP".

- Натиснете **[SET]**.
 - "CALL LIST ERASE" ще се изпише.
- Натиснете **[SET]**.
 - За отказ, натиснете **[STOP]**, после **[MENU]**.
- Натиснете **[SET]**.
- Натиснете **[STOP]**.

Изтриване на информация за едно повикване

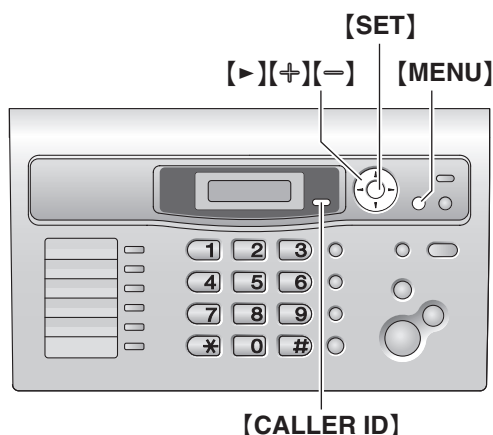
- Натиснете **[CALLER ID]**.
- Натискайте **[+]** или **[-]**, докато се изобрази желаната позиция
- Натиснете **[◀]**.
 - За отказ, натиснете **[STOP]** два пъти.
- Натиснете **[SET]**.
 - За други позиции, повторете стъпки 2 до 4.
- Натиснете **[STOP]**.

3.7 Запаметяване на информацията в телефонния указател

Важно:

- Тази функция няма да работи, ако в информацията за повиквания не се съдържа телефонния номер.

3.7.1 В телефонния указател

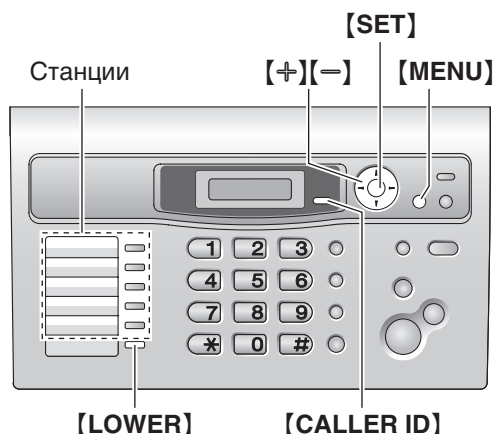


- 1 Натиснете **[CALLER ID]**.
- 2 Натискайте **[+]** или **[-]**, докато се изобрази желаната позиция
- 3 Натиснете **[MENU]**.
- 4 Натиснете **[➤]**.
 - Ако не е необходимо да променят името, продължете със стъпка 6.
- 5 Ако е необходимо, въведете името - до 16 символа (стр. 18).
- 6 Натиснете **[SET]**.
 - За редактиране на номера, вижте стр. 25.
- 7 Натиснете **[SET]**.

Забележки:

- Можете да разгледате запазените позиции, като разпечатите списък с номерата.
- За редактиране на името, вижте стр. 21.

3.7.2 За набиране с едно докосване

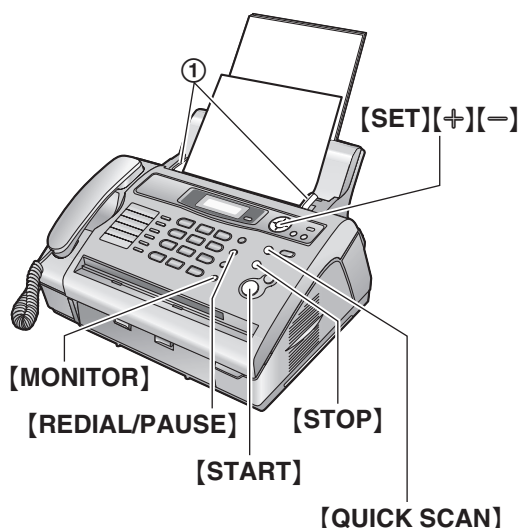


- 1 Натиснете **[CALLER ID]**.
- 2 Натискайте **[+]** или **[-]**, докато се изобрази желаната позиция
- 3 Натиснете **[MENU]**.
- 4 Изберете желания бутон за станция.
За станции 1–3:
Натиснете един от бутоните за станции. С **[+]** и **[-]** изберете "DIAL MODE", след това натиснете **[SET]**.
За станции 4–5:
Натиснете един от бутоните за станции.
За станции 6–10:
Натиснете **[LOWER]**, след което натиснете един от бутоните за станции.
 - Ако не е необходимо да променят името, продължете със стъпка 6.
- 5 Ако е необходимо, въведете името - до 16 символа (стр. 18).
- 6 Натиснете **[SET]**.
 - За редактиране на номера, вижте стр. 25.
- 7 Натиснете **[SET]**.

Забележки:

- Можете да разгледате запазените позиции, като разпечатите списък с номерата.
- За редактиране на името, вижте стр. 21.

4.1 Ръчно изпращане на факс



- 1 Регулирайте ограничителите за документи (①) спрямо размерите на документа.
- 2 Поставете документа (до 15 листа) С ЛИЦЕВАТА СТРАНА НАДОЛУ така, че апаратът да го поеме и да чуе сигнал.
 - Ако е необходимо, регулирайте отново ограничителите.
- 3 Ако е необходимо, натиснете **[+][-]** за да зададете резолюцията.
- 4 Натиснете **[MONITOR]**

- 5 Наберете номера на факса.
- 6 Когато чуе факс-сигнал:
Натиснете **[START]**.

Ако отсрещната страна отговори:

Вдигнете слушалката и поискайте факс-сигнал. Когато чуе факс-сигнал, натиснете **[START]**.

Забележка:

- След като натиснете **[START]**, можете да затворите слушалката.

За да зададете резолюцията

Избърете резолюцията, в зависимост от типа на изпращания документ.

- “STANDARD”: За стандартни печатни документи с нормални букви.
- “FINE”: За документи с малки букви.
- “SUPER FINE”: За документи с много фини детайли. Тази функция работи само при съвместим факс на отсрещната страна.
- “PHOTO”: За документи, съдържащи фотографии или рисунки.

- “MIXED” (Фотографии с текст): За документи, съдържащи фотографии и текст.
- При настройки “FINE”, “SUPER FINE”, “PHOTO” и “MIXED” се увеличава времето на изпращане

Повторно набиране на последния набран номер

1. Натиснете **[REDIAL/PAUSE]**
2. Натиснете **[START]**
 - Ако линията е заета, апаратът ще набере автоматично номера още до 5 пъти.
 - За прекратяване на набирането, натиснете **[STOP]**.

За да изпратите повече от 15 листа

Поставете първите 15 листа. Преди последният от тях да е излязъл от факса, поставете другите листа (до 15 на брой).

Предварително набиране номера на факса

Можете да наберете номера на факса и преди да поставите документа. Това е удобно, ако искате например да препишете номера на факса от документа.

1. Въведете номера на факса.
2. Поставете документа.
3. Натиснете **[START]**

За да прекратите предаването:

Натиснете **[STOP]**

Изпращане от паметта

Можете най-напред да сканирате и запаметите документа, и след това да го изпратите.

1. Поставете документа.
2. Натиснете **[QUICK SCAN]**.
3. Въведете номера на факса.
4. Натиснете **[START]**.

Разпечатване на отчет за изпращането

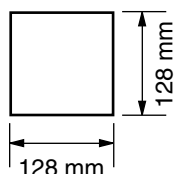
Отчетът за изпращането съдържа информация за резултатите от изпращането. За да разпечата апаратът отчет за изпращането, трябва предварително да сте активирали функцията #04.

Разпечатване на текущ отчет

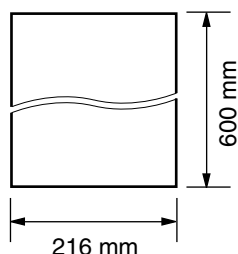
Текущият отчет ви дава информация за резултатите от изпращането/получаването на последните 30 факса. Можете да разпечатвате ръчно текущия отчет или да активирате автоматично разпечатване на текущия отчет след всеки 30 факса (функция #22).

4.2 Документи, които можете да изпращате

Минимални размери на документа

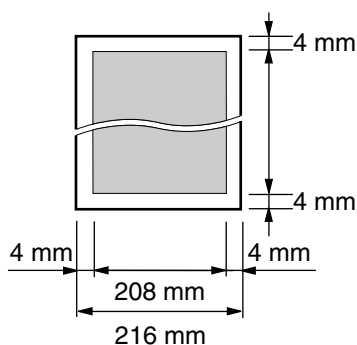


Максимални размери на документа



Площ на ефективно сканиране

- Защрихованата област ще бъде сканирана.



Тегло на документа

- Единичен лист: 45 g/m² до 90 g/m²
- Много листи: 60 g/m² до 80 g/m²

Забележка:

- Отстранете кламерите, телбода или др.
- Не изпращайте следните видове документи (Използвайте копия за изпращане на факсове):
 - Химически обработена хартия, като индиго, или некарбонатна копираща хартия
 - Наелектризирана хартия
 - Навита, нагъната или скъсана хартия
 - Хартия с покритие
 - Хартия с блед образ
 - Хартия с печат на гърба, който който прозира от предната страна, (напр. вестник).

- Уверете се, че мастилото, коректорът и всички други течности върху листа са напълно изсъхнали.
- За изпращането на документи, по-малки от формат A4, препоръчваме да използвате копирна машина, за да пренесете оригиналния документ на A4 формат.

4.3 Изпращане на факс чрез телефонния указател

Преди да използвате тази функция, трябва да сте програмирали съответните номера в телефонния указател.

- 1 Регулирайте ограничителите за документи спрямо размерите на документа.
- 2 Поставете документа (до 15 листа) С ЛИЦЕВАТА СТРАНА НАДОЛУ така, че апаратът да го поеме и да чуе сигнал.
 - Ако е необходимо, регулирайте отново ограничителите.
- 3 Ако е необходимо, натискайте **[+][-]** за да зададете резолюцията.

- 4 Наберете номера на факса.

Чрез набиране с едно докосване:

За станции 1–5:

Натиснете един от бутоните за станции.

За станции 6–10:

Натиснете **[LOWER]**, след което натиснете един от бутоните за станции.

Чрез телефонния указател:

Натиснете **[>]**, с **[+]** и **[-]** изберете желаната позиция.

- 5 Натиснете **[START]**.

Автоматично повторно набиране

Ако линията е заета или абонатът не отговаря, апаратът ще набере номера автоматично още 5 пъти.

- За прекратяване, натиснете **[STOP]**, след това **[SET]**.

Ако апаратът не изпраща факс

- Уверете се, че номерът е запаметен правилно и че това е номер на факс.
- Проверете дали апаратът на отсрещната страна е включен и дали отговаря на повикването ви.

4.4 Изпращане до няколко абоната (Broadcast)

Като запаметите номера за набиране с едно докосване и позиции за навигация в broadcast паметта, можете да изпращате факс едновременно до няколко абоната (до 20). Позициите в broadcast паметта остават запаметени.

- Broadcast функцията използва станции 1–3. Набирането с едно докосване се отменя.

4.4.1 Програмиране на позиции в broadcast паметта

- 1 Натискайте **[MENU]**, докато се изпише “PHONEBOOK SET”.

- 2 Изберете желания broadcast бутон.

За BROADCAST 1-2:

1. Натиснете желания **[BROADCAST]** бутон.
2. Натискайте **[+]** или **[-]**, за да изберете “BROADCAST”.

За MANUAL BROADCAST:

1. Натискайте **[MANUAL BROAD]**.
2. Натискайте **[+]** или **[-]**, за да изберете “MANUAL BROAD”.

- 3 Натиснете **[SET]**.

- 4 Програмирайте позициите.

За станции 1–5:

Натиснете един от бутоните за станции.

За станции 6–10:

Натиснете **[LOWER]**, след което натиснете един от бутоните за станции.

Използване на телефонния указател:

Натискайте **[+]** или **[-]**, за да изберете желаната позиция и натиснете **[SET]**.

Използване на бутоните за набиране (само за MANUAL BROAD):

Въведете факс номера и натиснете **[SET]**.

- За да програмирате други позиции, повторете тази стъпка (до 20).
- Ако сте програмирали грешна позиция, натиснете **[STOP]**, за да я изтриете.

- 5 След като програмирате желаните позиции, натиснете **[SET]**.

- За да програмирате друг broadcast бутон, повторете стъпки от 2 до 5.

- 6 Натиснете **[STOP]** за изход.

4.4.2 Добавяне на нова позиция в broadcast паметта

След първоначалното програмиране, можете да добавите нови позиции (общо до 20).

- 1 Натиснете **[>]**.
- 2 Натискайте **[+]** или **[-]**, за да изберете желаната broadcast памет ("**<BROADCAST1>**", "**<BROADCAST2>**" или "**<MANUAL BROADCAST>**").
- 3 Натиснете **[MENU]**.
- 4 Натиснете **[*]**.
- 5 Натискайте **[+]** или **[-]**, за да изберете позицията, която искате да добавите.
- 6 Натиснете **[SET]**.
 - За да програмирате други позиции, повторете стъпки 5 и 6 (общо до 20).
- 7 Натиснете **[STOP]** за изход.

Забележка:

- Когато добавяте нови позиции в MANUAL BROADCAST паметта, можете да изберете само измежду запаметените позиции.

4.4.3 Изтриване на позиция от broadcast паметта

- 1 Натиснете **[>]**.
- 2 Натискайте **[+]** или **[-]**, за да изберете желаната broadcast памет ("**<BROADCAST1>**", "**<BROADCAST2>**" или "**<MANUAL BROADCAST>**").
- 3 Натиснете **[MENU]**.
- 4 Натиснете **[#]**.
- 5 Натискайте **[+]** или **[-]**, за да изберете позицията, която искате да изтриете.
 - За отказ, натиснете **[STOP]**.
- 6 Натиснете **[SET]**.
- 7 Натиснете **[SET]**.
 - За да изтриете други позиции, повторете стъпки от 5 до 7.
- 8 Натиснете **[STOP]** за изход.

4.4.4 Изпращане на един и същи документ до няколко (програмирани) абоната

- 1 Поставете документа С ЛИЦЕВАТА СТРАНА НАДОЛУ.
- 2 Ако е необходимо, настройте резолюцията
- 3 Натиснете желаня **[BROADCAST]** (1-2) или **[MANUAL BROADCAST]** бутон.
 - Апаратът ще поеме документа, ще го сканира и запамети. След това ще набере и ще изпрати факса на всяка от запаметените позиции.
 - След изпращането, документът автоматично ще се изтрие от паметта и апаратът ще разпечати отчет за изпращането (отчет за broadcast изпращането).

Забележки:

- Ако изберете "**FINE**", "**SUPER FINE**", "**PHOTO**" или "**MIXED**" резолюция, броят на страниците, които можете да изпратите, намалява.
- Ако документът превишава капацитета на паметта, изпращането се отменя.
- Ако някой от набираните номера е зает, той се пропуска, а след това апаратът го набира автоматично до 5 пъти.

За отмяна на изпращането

- 1 Натискайте **[STOP]**, докато "**SEND CANCELLED?**" се изпише на дисплея.
- 2 Натиснете **[SET]**.

4.5 Избиране на режим на работа на факс-апарата

В зависимост от начина на използване, изберете един от режимите на работа:

- Използване само като факс (САМО ФАКС)
- Предимно телефонни обаждания (ТЕЛ)
- Използване като факс и/или телефон (ТЕЛ/ФАКС)
- Използване с телефонен секретар

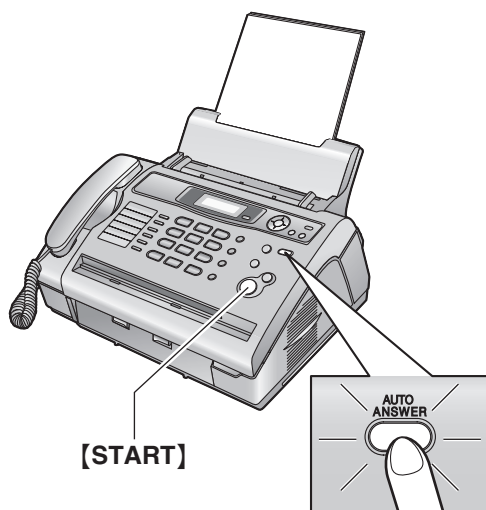
4.5.1 Използване само като факс (FAX ONLY)

Предназначение

Ако имате отделна линия само за факсове.

Активиране

Изберете режим САМО ФАКС, като натискате бутона **[AUTO ANSWER]**.



Как се приемат повикванията

Всички входящи повиквания се приемат като факсове.

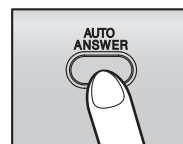
4.5.2 Използване предимно като телефон (режим TEL)

Предназначение

Искате вие да отговаряте на повикванията и да приемате факсовете ръчно.

Активиране

Изберете режим ТЕЛЕФОН, като натискате бутона **[AUTO ANSWER]**.



Забележка:

- Уверете се, че сте настроили функция #73 на “TEL”

Как се приемат повикванията

Трябва да отговаряте ръчно на всички повиквания. Ако ви изпращат факс, натиснете **[START]**, за да го приемете.

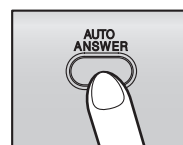
4.5.3 Използване като телефон и/или факс (режим TEL/FAX)

Предназначение

Искате да отговаряте на телефонните обаждания, а факсовете да се приемат автоматично без позвъняване.

Активиране

Изберете режим ТЕЛЕФОН/ФАКС, като натискате бутона **[AUTO ANSWER]**.



Забележка:

- Настройте функция #73 на “TEL/FAX” предварително.

Как се приемат повикванията

При получаване на телефонно повикване, апаратът ще звъни.

Ако апаратът разпознае факс-сигнал, ще приеме автоматично факса, без да звъни.

4.5.4 Използване с телефонен секретар

Предназначение

Ако използвате факс апарата съвместно с телефонен секретар.

Активиране

Свържете телефонния секретар и настройте броят на позвъняванията му на по-малко от 4.

4. Факс

- Настройте броя позвънявания за режим САМО ФАКС на повече от 4 (функция #06), ако сте активирали автоматично отговаряне.

Как се приемат повикванията

При телефонно обаждане, телефонният секретар ще запише гласово съобщение.

При разпознаване на факс-сигнал апаратът автоматично ще приеме факса.

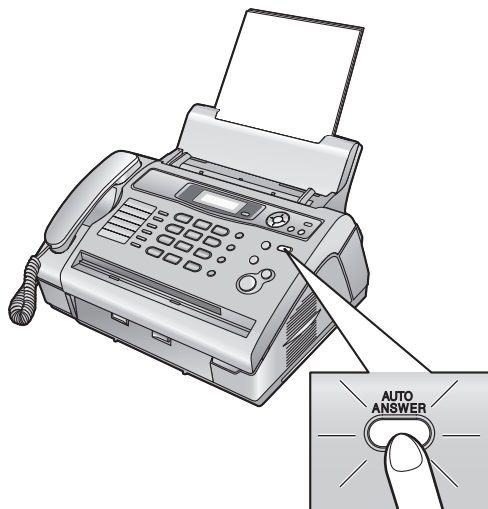
4.6 Автоматично получаване на факс - Автоматично отговаряне включено

4.6.1 Активиране на режим САМО ФАКС

Натискайте **[AUTO ANSWER]**, докато на дисплея се изпише следното:

FAX ONLY MODE

- Индикаторът **[AUTO ANSWER]** ще светне.



Как се получават факсовете

Апаратът автоматично отговаря на всички повиквания и получава само факсовете.

Забележки:

- Може да се промени броят на позвъняванията, преди апаратът да отговори на повикването (функция #06).

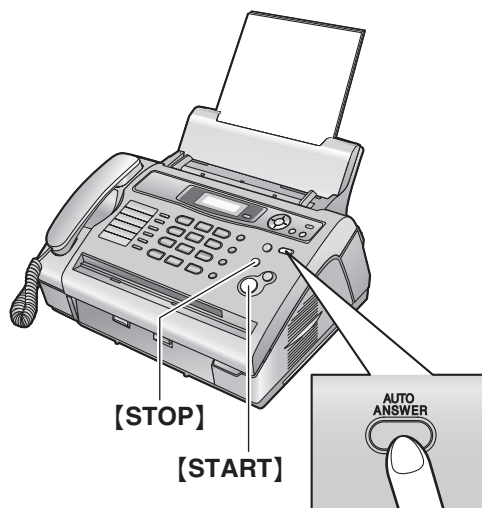
4.7 Ръчно получаване на факс – Автоматично отговаряне изкл.

4.7.1 Активиране на режим ТЕЛЕФОН

- 1 Уверете се, че сте настроили функция #73 на "TEL"
- 2 Натискайте **[AUTO ANSWER]**, докато на дисплея се изпише следното:

TEL MODE

- Индикаторът **[AUTO ANSWER]** ще изгасне.



Как се приемат телефонните обаждания и факсовете

1. Вдигнете слушалката, за да отговорите.
2. Ако:
 - трябва да получите документ,
 - чувате факс-сигнал или
 - нищо не чувате
 натиснете **[START]**.

CONNECTING

3. Затворете слушалката.
 - Апаратът ще започне да получава факса.
 - **Ако не отговорите до 10 позвънявания:** Апаратът временно ще превключи в режим факс. Отсрещната страна може да изпрати факс.

4. Факс

Получаване на факсове чрез телефон

Ако имате допълнителен телефон (свързан към куплунга [EXT] или към същата телефонна линия), можете да го използвате за получаване на факсове по описания по-долу начин:

1. Когато допълнителният телефон звъни, вдигнете неговата слушалка.
2. Ако:
 - трябва да получите документ,
 - чуete факс-сигнал или
 - не чуete нищо,натиснете **[*] [†] [9]** (фабрично зададен код за активиране на факса).
 - Факс-апаратът ще започне получаването.
3. Затворете слушалката.

Забележка:

- За да използвате тази функция, предварително трябва да сте включили дистанционното активиране на факс-апарата (функция #41). Фабричната настройка на тази функция е "включено". Можете да смените и кода за активиране на факса.

За да прекратите приемането:

Натиснете **[STOP]**

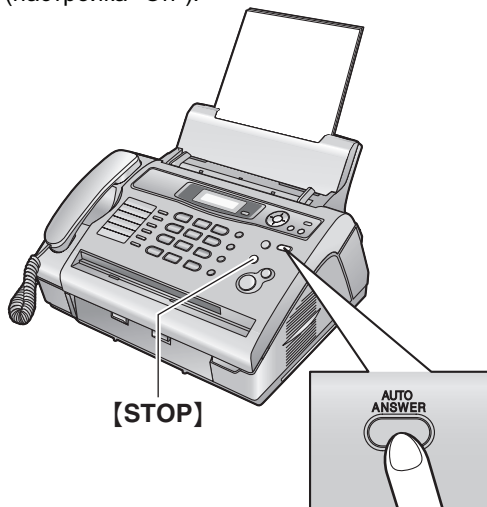
4.7.2 Активиране на режим ТЕЛ/ФАКС

- 1 Уверете се, че сте настроили на **"TEL/FAX"** предварително функция #73.
- 2 Натискайте **[AUTO ANSWER]**, докато на дисплея се изпише следното:

TEL/FAX MODE

- Индикаторът "AUTO ANSWER" ще изгасне

- 3 Звъненето трябва да е включено (настройка "On").



Как се приемат повикванията

1. **"INCOMING CALL"** се изписва на дисплея, но апаратът не звъни.
2. Апаратът ще изчака време за две позвънявания, преди да преме повикването.
 - Броят позвънявания се определя от **"TEL/FAX delayed ring setting"** функция #78).
 - Ако сте свързали допълнителен телефон, той ще звъни през това време.
3. Апаратът ще приеме повикването и ще се опита да разпознае факс-сигнал.

Ако разпознае факс-сигнал:

Апаратът ще получи автоматично факса, без да звъни.

Ако не разпознае факс-сигнал:

- 1 Апаратът ще позвъни **три пъти**. Можете да отговорите на повикването.
 - Броят позвънявания се определя от **"Настройка на броя позвънявания в режим ТЕЛ/ФАКС"** (функция #30).
 - Обажданият се ще чуе сигнал за обратно позвъняване, различен от този на телефонната компания.
 - Ако към същата линия е включен допълнителен телефон, той няма да звъни през това време. За да отговорите от него, вдигнете слушалката и наберете **[*] [0]** (настройка по подразбиране), докато апаратът звъни.
- 2 Ако не отговорите на повикването, апаратът ще активира факс функцията.
 - Някои факс апарати не генерират факс-сигнал, когато изпращат факс. Затова апаратът ще се опита да приеме факс, дори да не е разпознал факс-сигнал.

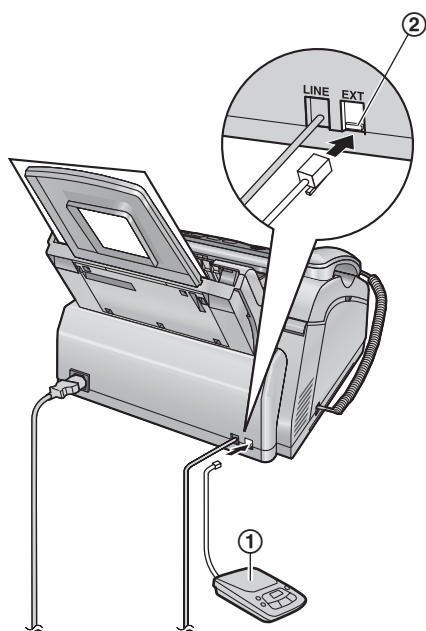
Забележка:

- Дори и да отговорите на повикването чрез допълнителния телефон, апаратът може да активира факс-функцията. В този случай, за да можете да разговаряте с отсрещната страна, натиснете **[STOP]** на апарата и говорете от допълнителния телефон.

4.8 Използване на апарата с телефонен секретар

4.8.1 Настройване на апарата и телефонния секретар

- 1 Свържете телефонния секретар (①).
 - Телефонният секретар се купува отделно.
 - Извадете стопера (②), ако е поставен.



- 2 Задайте броя позвънявания за телефонния секретар на 4 или по-малко.
 - Това ще позволи на телефонния секретар да отговори пръв на повикването.
- 3 Запишете поздравителното съобщение на телефонния секретар.
 - Препоръчваме ви поздравителното съобщение да не е по-дълго от 10 секунди и в него да няма паузи, по-дълги от 4 секунди. В противен случай двата апарата няма да работят правилно.
- 4 Активирайте телефонния секретар.
- 5 Задайте режима на приемане на апарата (вижте по-горе).
 - Ако апаратът е в режим САМО ФАКС, променете броя позвънявания на повече от 4 (функция #06).
- 6 Уверете се, че следните кодове са различни:
 - кодът за достъп от разстояние до телефонния секретар
 - кодът за активиране на факс (функция #41)

Приемане на гласово съобщение и факс наведнъж (при едно обаждане)

В едно и също обаждане, повикваният може да остави гласово съобщение, след което да изпрати факс. Той трябва да направи следното:

1. Повикваният набира вашия апарат.
 - Телефонният секретар ще приеме повикването.
2. Повикваният ще чуе поздравителното съобщение и ще може да остави съобщение.
3. Повикваният натиска **[*][#][9]**
 - Апаратът активира режим факс.
4. Повикваният натиска бутона "старт", за да изпрати факс.

Забележки:

- За да използвате тази функция, уверете се, че е включено дистанционното активиране на факса (функция #41). Кодът за активиране на факса също може да се смени.
- Ако в паметта на телефонния секретар няма достатъчно свободно място, апаратът може да не успее да приеме факса. Изтрийте ненужните съобщения от телефонния секретар.

4.9 Функция "polling" (изтегляне на факс от друг факс-апарат)

Тази функция ви позволява да приемете факс, поставен на друг факс-апарат, така че таксата за обаждането да е за ваша сметка. Уверете се, че в апарата не е поставен документ и че апаратът на отсрещната страна е готов за вашето обаждане.

- 1 Натискайте **[MENU]**, докато се изпище "POLLING".
- 2 Натиснете **[SET]**.
- 3 Наберете номера на факса
С бутните за набирање ([0] до [9], [*] или [#]):
 Въведете номера на факса.
Чрез набирање с едно докосване:
За станции 1–5:
 Натиснете един от бутоните за станции.
За станции 6–10:
 Натиснете **[LOWER]**, след което натиснете един от бутоните за станции.
Чрез телефонния указател:
 Натискайте **[+]** или **[-]**, за да изберете желаната позиция.
- 4 Натиснете **[START]**.
 - Апаратът ще започне получаването на факса.

4.10 Забрана за приемане на факсове (от нежелани страни)

Ако сте абонирани за услугата Идентификация на повикването (Caller ID), тази функция забранява приемането на факсове за всички обаждания, при които не е налична информация за повикващия, както и от тези, чийто номера са запаметени в списъка за забрана на приемането.

- За разположението на управляващите бутони, вижте страница 6.

Важно:

- Тази функция не работи при ръчно приемане на факс.

4.10.1 Активиране на забраната за приемане на факсове

- 1 Натиснете **[JUNK FAX PROHIBITOR]**.
- 2 Натиснете **[▶]**.
- 3 С **[+]** или **[-]** изберете **“ON”**.
- 4 Натиснете **[SET]**.
- 5 Натиснете **[STOP]** за изход.
 - Докато е активирана забраната, **“JUNK FAX ON”** се изписва на дисплея.

4.10.2 Запамяване на нежелани номера

Можете да запаметите до 20 нежелани номера от списъка на повикванията.

- 1 Натиснете **[CALLER ID]**.
- 2 С **[+]** или **[-]** изберете номера, от който не желаете да получавате факсове.
- 3 Натиснете **[JUNK FAX PROHIBITOR]**.
- 4 Натиснете **[SET]**.
 - За да програмирате други позиции, повторете стъпки 2 и 4.
- 5 Натиснете **[STOP]** за изход.

Забележка:

- Ако няма свободно място в паметта, **“LIST FULL”** ще се изпише в стъпка 4. Изтрийте ненужните позиции.

За изобразяване на списъка със забранените номера

- 1 Натиснете **[JUNK FAX PROHIBITOR]**.
- 2 Натискайте **[▶]**, докато се изпише **“JUNK LIST DISP.”**.
- 3 Натиснете **[SET]**.
- 4 С **[+]** или **[-]** изберете желаната позиция.
- 5 Натиснете **[STOP]** за да спрете разглеждането.
- 6 Натиснете **[STOP]** за изход.

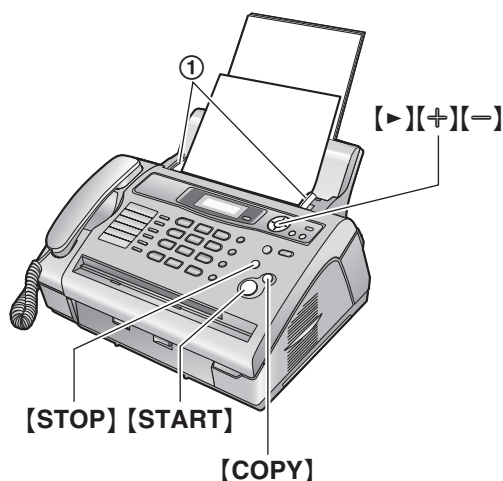
За разпечатване на списъка със забранените номера

- 1 Натиснете **[JUNK FAX PROHIBITOR]**.
- 2 Натискайте **[▶]**, докато се изпише **“JUNK LIST PRINT”**.
- 3 Натиснете **[SET]**.
- 4 Натиснете **[STOP]** за изход.

За изтриване на позиция от списъка със забранените номера

- 1 Натиснете **[JUNK FAX PROHIBITOR]**.
- 2 Натискайте **[▶]**, докато се изпише **“JUNK LIST DISP.”**.
- 3 Натиснете **[SET]**.
- 4 С **[+]** или **[-]** изберете желаната позиция.
- 5 Натиснете **[◀]**.
 - За отказ, натиснете **[STOP]** три пъти.
- 6 Натиснете **[SET]**.
 - Избраната позиция се изтрива.
 - За изтриване на други позиции, повторете стъпки 4 до 6.
- 7 Натиснете два пъти **[STOP]** за изход.

5.1 Копиране



- 1 Регулирайте ограничителите за документи (①) спрямо размерите на документа.
- 2 Поставете документа (до 15 листа) С ЛИЦЕВАТА СТРАНА НАДОЛУ така, че апаратът да го поеме и да чуе сигнал.
 - Ако е необходимо, регулирайте отново ограничителите.
- 3 Ако е необходимо, натискайте **[+][-]** за да зададете резолюцията.
- 4 Натиснете **[COPY]**.
- 5 Можете да въведете броя на копията (до 99).
- 6 Натиснете **[START]**, или изчакайте около 20 секунди.
 - Апаратът ще започне да копира.

Забележка:

- Можете да копирате всеки документ, който може да се изпрати като факс.

За да прекратите копирането:

Натиснете **[STOP]**

За да зададете резолюцията

Избъретете резолюцията, в зависимост от типа на копирувания документ.

- “FINE”: За документи с малки букви.
- “SUPER FINE”: За документи с много фини детайли. Тази функция работи само при съвместим факс на отсрещната страна.
- “PHOTO”: За документи, съдържащи фотографии или рисунки.
- “MIXED” (Фотографии с текст): За документи, съдържащи фотографии и текст.
- Ако изберете “STANDARD”, копирането ще се извърши във “FINE” режим.

5.1.1 Други функции при копиране

Увеличаване на документа

- 1 Поставете документа и натиснете **[COPY]**.
- 2 Натиснете **[>]**.
- 3 Като натискате **[+]**, изберете от “105%” до “200%”, като променяте степента на увеличаване през 5%.
- 4 Натиснете **[START]**.
 - При тази функция, апаратът увеличава само средата на горната част на документа. За да увеличите долната му част, обърнете документа и го копирайте.

Например: 150% увеличено копие

Оригинален документ

Увеличено копие



Намаляване на документа

- 1 Поставете документа и натиснете **[COPY]**.
- 2 Натиснете **[>]**.
- 3 Като натискате **[-]**, изберете от “95%” до “50%”, като променяте степента на намаляване през 5%.
- 4 Натиснете **[START]**.

Например: 70% намалено копие

Оригинален документ

Намалено копие



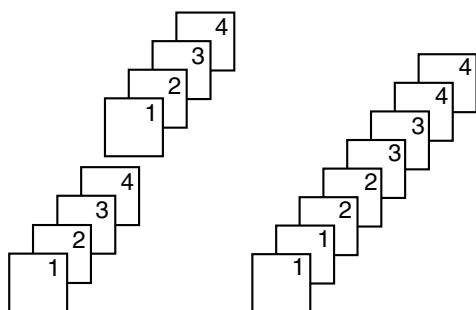
5. Копиране

Сортиране на копията

Апаратът може да размножава и сортира копията в същата последователност на страниците, както при оригинала.

1. Поставете документа и натиснете **[COPY]**.
2. Задайте броя на копията (до 99).
3. Натиснете два пъти **[▶]**, за да се изпише “**COLLATE OFF**”.
4. С **[+]** и **[–]** изберете “**COLLATE ON**”.
5. Натиснете **[START]**.

Например: 2 копия на документ, съдържащ 4 страници

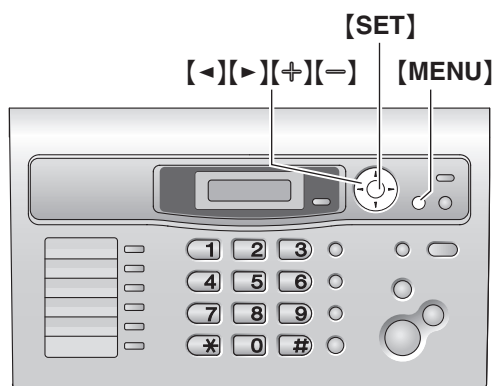


Сортирани страници Несортирани страници

Забележки:

- При сортиране на копията, апаратът съхранява документа в паметта си. Максималният брой страници, които апаратът може да съхрани, зависи от съдържанието на документа, резолюцията и контраста. Когато няма друг документ в паметта, апаратът може да съхрани до около 80 страници от Тестова карта ITU-T No.1 (вижте спецификациите).
- Ако паметта на апарата се препълни, ще бъдат сортирани само запазените до момента страници.
- Настройката за сортиране не се запазва (функцията се изключва след включването на копирането).

6.1 Програмиране



1. Натиснете **[MENU]**.
2. Натиснете **[◀][▶]** и въведете двуцифрения код.
3. Направете желаните настройки на избраната функция.
 - Тази стъпка може да е различна при някои функции.
4. Натиснете **[SET]**.
5. За изход натиснете **[MENU]**.

Избиране на функция чрез бутоните за навигация

Можете да изберете функция и чрез бутоните за навигация, вместо да въвеждате кода ѝ (# и 2-цифрен код).

1. Натиснете **[MENU]**.
2. Изберете функцията, която програмирате.

Основни функции

Натиснете **[◀]** или **[▶]**, докато на дисплея се изпише желаната функция.

Допълнителни функции

Като натискате **[◀]** или **[▶]** изберете **“ADVANCE SETTINGS”** и натиснете **[SET]**

Натиснете **[◀]** или **[▶]**, докато се изпише желаната функция.

3. Натиснете **[+]** или **[-]**, докато се изпише желаната настройка.
 - Тази стъпка може да е различна при някои функции.
4. Натиснете **[SET]**.
 - Зададената стойност ще се активира и ще се изпише следващата функция.
5. За изход натиснете **[MENU]**.

За отмяна на режима на програмиране

За изход натиснете **[MENU]**.

6.2 Основни функции

Функция / Код	Настройки
Дата и час [#][0][1]	Въведете датата и часа с бутоните за набиране. Вижте стр. 17.
Вашето лого [#][0][2]	Въведете вашето лого с бутоните за набиране. Вижте стр. 18.
Вашият факс номер [#][0][3]	Въведете вашия факс-номер с бутоните за набиране. Вижте стр. 20.
Разпечатване на отчет за изпращането [#][0][4]	За разпечатване на отчет за резултатите от изпращането на факс. [0] "OFF": Отчетът не се разпечатва. [1] "ON": Отчетът се разпечатва след всяко изпращане на факс. [2] "ERROR" (фабрична настройка): Отчетът се разпечатва само при неуспешно изпращане на факса.
Промяна на броя позвънявания в режим САМО ФАКС [#][0][6]	Задаване на броя на позвъняванията, преди апаратът да отговори на повикването в режим САМО ФАКС. Ако използвате апарата съвместно с телефонен секретар, задайте повече от 4 позвънявания (стр. 35). [1] "1" [2] "2" (фабрична настройка) [3] "3" [4] "4" [5] "5" [6] "6" [7] "7" [8] "8" [9] "9"
Режим на набиране [#][1][3]	За повече подробности, вижте стр. 16.
Мелодия на звънене за външни повиквания [#][1][7]	[1] "RINGTONE 1" (фабрична настройка) [2] "RINGTONE 2" [3] "RINGTONE 3"

6.3 Допълнителни функции

Функция / Код	Настройки
Автоматично разпечатване на текущ отчет [Ⓜ][2][2]	[0] “OFF”: Апаратът няма да разпечатва автоматично текущ отчет, оно ще запамята информация за последните 30 факса. [1] “ON” (фабр. настр.): Апаратът ще разпечатва автоматично отчет за изпращането след всеки 30 изпратени/получени факса.
Изпращане на документи (факсове) в чужбина [Ⓜ][2][3]	Ако не можете да изпращате факсове в чужбина, въпреки че линията е свързана и въвеждате правилния номер, активирайте тази функция. Тя намалява скоростта на изпращането на данните, така че изпращането да е успешно. [1] “NEXT FAX”: Тази настройка действа само при следващото изпращане на факс. След това се възстановява предишната настройка. [2] “OFF”: Деактивира тази функция. [3] “ERROR” (фабрична настройка): Когато изпращането е неуспешно и искате отново да изпратите документа (факса). Разходите за обаждането може да са по-високи от обикновено.
Изпращане на факс в определено време [Ⓜ][2][5]	Тази функция позволява да настроите апарата така, че да изпрати факса в определено време (напр. когато разходите за разговори са по-ниски). Можете да задавате времето до 24 ч. предварително. [2] “OFF” - изключена (фабрична настройка) [1] “ON” - включена За да изпратите документ: - Поставете документа - Ако е необходимо, задайте желаната резолюция [MENU] → [Ⓜ][2][5] - Натиснете [1], за да изберете “ON”. → [SET] - Въведете факс номера. → [SET] - Въведете часа на изпращане на факса. - С [*] можете да превключвате между “AM” и “PM”. [SET] Забележка: - За отказ след програмирането, натиснете [STOP], след това [SET].
Автоматично разпечатване на списъка с повикванията (Caller ID списък) [Ⓜ][2][6]	[2] “OFF” (фабрична настройка): Апаратът не разпечатва списъка, но съхранява информацията за последните 30 повиквания. [1] “ON”: Апаратът разпечатва списъка след всеки 30 нови повиквания.

6. Програмируеми функции

Функция / Код	Настройки
Брой позвънявания, при които апаратът не звъни [Ⓜ][3][0]	Задаване на броя позвънявания в режим ТЕЛЕФОН/ФАКС. [3] “3” (фабрична настройка) [4] “4” [5] “5” [6] “6” [7] “7” [8] “8” [9] “9” Забележка: • Вижте стр. 34 за повече подробности.
Получаване на документи с други размери [Ⓜ][3][7]	При получаване на документ с по-голяма дължина от тази на хартията. [1] “ON” (фабрична настройка): Апаратът намалява размерите на документа, така че да се вмести в принтерната хартия. [2] “OFF”: Апаратът отпечатва документа в оригиналния му размер.
Промяна на контраста на LCD дисплея [Ⓜ][3][9]	[1] “NORMAL” (фабрична настройка): Нормален контраст. [2] “DARKER”: Използвайте тази настройка, ако дисплеят е блед.
Смяна на кода за активиране на факса [Ⓜ][4][1]	Ако искате да използвате допълнителен телефон за приемането на факсове, програмирайте тази функция и задайте код за активиране. Важно: • Кодът за активиране на факса трябва да е различен от кода, който сте програмирали на телефонния секретар. [0] “OFF” [1] “ON” (фабрична настройка) 1. [MENU] → [Ⓜ][4][1] 2. Натиснете [1], за да изберете “ON”. → [SET] 3. Въведете кода - от 2 до 4, цифри, като използвате 0–9, [✱] и [Ⓜ]. • Кодът по подразбиране е “*#9”. 4. [SET] → [MENU]
Предупреждение за съхраняване на документ в паметта [Ⓜ][4][4]	За предупреждаване чрез звуков сигнал, ако получен факс е съхранен в паметта поради някакъв проблем с приемането. [2] “OFF”: Деактивира функцията. [1] “ON” (фабрична настройка): Ще бъдете предупредени за проблема при приемането чрез звуков сигнал.
Съпътстващо приемане [Ⓜ][4][6]	За автоматично приемане на факс, когато отговорите на повикването и чуете факс-сигнал. [2] “OFF”: Трябва да натиснете [START], за да приемете факса. [1] “ON” (фабрична настройка): Не трябва да натискате [START], за да приемете факса.

Функция / Код	Настройки
Автоматично прекъсване на връзката [Ⓜ][4][9]	За да отговорите на повикване чрез допълнителен телефон в режим ТЕЛЕФОН/ФАКС, активирайте функцията и задайте код. [2] "OFF" [1] "ON" (фабрична настройка) [MENU] → [Ⓜ][4][9] - Натиснете [1], за да изберете "ON". → [SET] - Въведете кода - 2 до 4, цифри, като използвате 0–9 и [*]. - Кодът по подразбиране е "*0". [SET] → [MENU]
Задаване на контраста на сканиране [Ⓜ][5][8]	Ако изпращате документ, който е много тъмен или много блед, задайте съответната настройка на тази функция. [1] "NORMAL" (фабрична настройка): За нормални документи. [2] "LIGHT": За изпращане на много тъмен документ. [3] "DARKER": За изпращане на много блед (светъл) документ.
Активиране на ECM (Error Correction Mode) режим [Ⓜ][6][8]	Тази функция е възможна, когато изпращащият и приемащият факс са ECM съвместими. [2] "OFF": Деактивира функцията. [1] "ON" (фабрична настройка): Ако възникне грешка при предаването/приемането на факс, апаратът ще поддържа комуникацията.
Задаване на recall интервал [Ⓜ][7][2]	Recall интервалът зависи от телефоната централа [0] "80msec" [1] "90msec" [2] "100msec" [3] "110msec" [4] "160msec" [5] "200msec" [6] "250msec" [7] "300msec" [8] "400msec" [9] "600msec" [*] "700msec" (фабрична настройка) [Ⓜ] "900msec" Забележка: Ако зададете грешна настройка и апаратът е свързан към учрежденска централа, някои от функциите на централата (като прехвърляне на разговори) няма да работят.
Промяна на режима на приемане при ръчно отговаряне [Ⓜ][7][3]	[1] "TEL" (фабрична настройка): Режим телефон. [2] "TEL/FAX": Режим телефон/факс.

6. Програмируеми функции

Функция / Код	Настройки
Задаване на свързващи сигнали [#][7][6]	Ако често имате проблеми с изпращането на факсове, можете да чувате свързващите сигнали: факс-сигнал, обратно позвъняване или "заето", за да проверите състоянието на отсрещната страна. [2] "OFF": Деактивира функцията. [1] "ON" (фабрична настройка): Ще чувате свързващите сигнали. Забележки: - Ако сигналят обратно позвъняване продължава да се чува, апаратът на отсрещната страна може да е свършил хартията или да не е факс. Консултирайте се с отсрещната страна. - Силата на свързващите сигнали не може да се регулира.
Настройка на броя позвънявания в режим ТЕЛ/ФАКС [#][7][8]	За промяна на броя на позвъняванията в режим ТЕЛЕФОН/ФАКС, преди автоматично да се активира факсът. [1] "1" [2] "2" (фабрична настройка) [3] "3" [4] "4" [5] "5" [6] "6" [7] "7" [8] "8" [9] "9"
Икономия на тонер [#][7][9]	[1] "ON": Активиране на функцията икономия на тонер. [2] "OFF" (фабрична настройка): Изключване на функцията. Забележка: Възможно е качеството на печата леко да се понижи.
Връщане на настройките към стойностите им по подразбиране (фабричните настройки) [#][8][0]	[1] "YES" [2] "NO" (фабрична настройка) Възстановяване на фабричните настройки на допълнителните функции: - Натиснете [MENU]. - Натиснете [#], след това [8][0]. - Натиснете [1], за да изберете "YES". - Натиснете [SET]. - Натиснете [SET] отново. - Натиснете [MENU].

7.1 Съобщения за грешки - отчети

Ако при изпращането или получаването на факс възникне проблем, в отчета за изпращането и в текущия отчет ще се изпише едно от следните съобщения:

Съобщение	Код	Причина и решение
COMMUNICATION ERROR	40-42 46-72 FF	● Проблем при изпращането или получаването. Опитайте отново или проверете дали всичко е наред при отсрещната страна.
	43 44	● Възникнал е проблем в телефонната линия. Свържете кабела в друг жак и опитайте отново. ● Възникнала е грешка при изпращане в чужбина. Активирайте функция #23.
DOCUMENT JAMMED	-----	● Документът е заседнал. Извадете заседналия документ (вж. по-долу).
ERROR-NOT YOUR UNIT	53 54 59 70	● Проблем при изпращането или получаването в отсрещната страна. Проверете дали всичко е наред при отсрещната страна.
MEMORY FULL	-----	● Паметта е препълнена с получени документи, заради засядане или свършване на факс-хартията. Поставете нова факс-хартия или извадете заседналата хартия.
NO DOCUMENT	-----	● Документът не е поставен правилно. Извадете го и го поставете пак.
OTHER FAX NOT RESPONDING	-----	● Апаратът на отсрещната страна е зает или няма факс-хартия. Опитайте отново. ● Апаратът на отсрещната страна е звънял много пъти. Изпратете факса ръчно. ● Апаратът на отсрещната страна не е факс. Проверете отсрещната страна. ● Набираният номер е грешен.
PRESSED THE STOP KEY	-----	● [STOP] е натиснато и изпращането или получаването на факса е прекъснато.
OK	-----	● Изпращането или получаването на факс е успешно.

7.2 Съобщения за грешки - дисплей

Ако апаратът открие някакъв проблем, на дисплея му ще се изпише едно от следните съобщения:

Съобщение	Причина и решение
"FAX IN MEMORY"	В паметта на апарата е съхранен документ. Следайте инструкциите, за да разпечатите документа. Вижте спецификациите за капацитета на паметта.
"FAX MEMORY FULL"	- Паметта е препълнена с получени документи, заради засядане или свършване на факс-хартията. Поставете нова факс-хартия или извадете заседналата хартия. - При изпращане едновременно до няколко абоната, документът превишава капацитета на паметта. Изпратете документа ръчно.
"MEMORY FULL"	В телефонния указател няма повече свободни позиции. Изтрийте ненужните позиции (стр. 14).
"MESSAGE FULL"	Паметта за гласови съобщения е препълнена. Изтрийте ненужните съобщения (стр. 29).
"MODEM ERROR"	Възникнал е проблем в модема. Обърнете се към сервизен специалист за проверка и ремонт на уреда.
"NO FAX REPLY"	Апаратът на отсрещната страна е зает или няма факс-хартия. Опитайте отново.
"PAPER JAMMED"	Заседнала е факс-хартията. Отстранете заседналата хартия.
"PLEASE WAIT"	Апаратът проверява ножа за хартията. Изчакайте за момент, докато проверката завърши.
"POLLING ERROR"	Факс-апаратът на отсрещната страна не поддържа функцията "polling". Проверете отсрещната страна.
"REDIAL TIME OUT"	Апаратът на отсрещната страна е зает или няма факс-хартия. Опитайте отново.
"REMOVE DOCUMENT"	- Документът е заседнал. Извадете заседналия документ. - Натиснете [STOP], за да извадите заседналия документ.
"SYSTEM IS BUSY"	Системата е заета. Затворете слушалката, спрете прослушването и опитайте отново.
"TRANSMIT ERROR"	Възникнала е грешка при изпращането. Опитайте отново.
"UNIT OVERHEATED"	Апаратът е прегрял. Спрете да го използвате, докато се охлади.

Съобщение	Причина и решение
"CALL SERVICE"	• Възникнал е някакъв проблем в апарата. Обърнете се към сервиз.
"CHECK DOCUMENT"	• Документът не е поставен правилно. Извадете го и го поставете пак. Ако съобщението се изпише отново, почистете ролките на подаващото устройство за документи (вж. по-долу). • Опитвайте се да изпратите много дълъг документ. Натиснете [STOP], за да извадите документа. Разделете документа на две или повече части и го изпратете.
"COVER OPEN"	• Капакът е отворен. Затворете го.

7.4 Смяна на касетата с тонер и барабанното устройство

Сменете касетата с тонер, когато на дисплея се изпише следното.

TONER EMPTY

TONER LOW

За да проверите състоянието на барабана, разпечатайте тестовата страница.

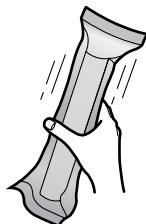
Ако качеството на печат продължава да е лошо, сменете касетата с тонер и барабана. За да работи добре апаратът, препоръчваме ви да използвате **касета с тонер Panasonic (Модел: KX-FAT88E/KX-FAT88X) и барабан Panasonic (Модел: KX-FAD89E/KX-FAD89X).**

Вижте информацията за принадлежностите. Препоръчваме ви, когато сменяте касетата с тонер и барабана, да почиствате отворите, слотовете и вътрешността на апарата (вижте по-долу процедурата по почистване).

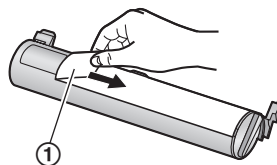
Внимание:

- Ние не носим отговорност за влошаване на качеството на печата или за повреди, причинени от използване на касета с тонер или барабан, които не са Panasonic.
- Барабанът е чувствителен към светлината и може да се повреди от нея. След като сте отворили предпазния плик:
 - Не излагайте барабана на светлина повече от 5 минути.
 - Не пипайте и не драскайте черната повърхност на барабана.
 - Не поставяйте барабана на прашни, замърсени или влажни места.
 - Не излагайте барабана на пряка слънчева светлина.
- Не изключвайте апарата от контакта. Съхранените в паметта документи ще бъдат изгубени.
- Не оставяйте касетата за тонер извън предпазния плик за дълго време.
- Не добавяйте тонер в касетата с тонер.

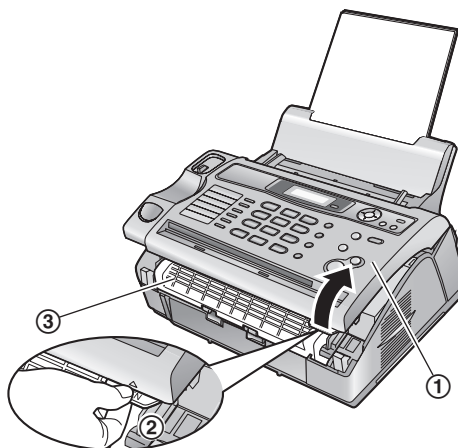
- 1 Преди да отворите предпазния плик на касетата за тонер, разклатете я вертикално поне 5 пъти.



- 2 Извадете новата касета с тонер от предпазния плик. Отстранете запечатващата лента (①).



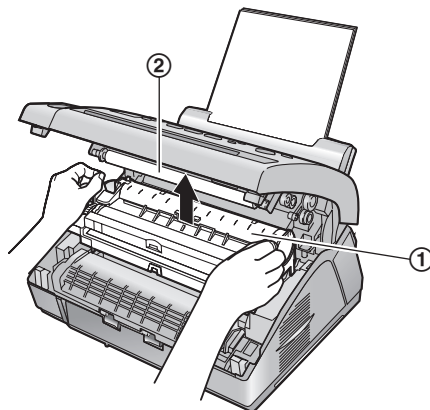
- 3 Отстранете слушалката и платформата за документи.
- 4 Отворете предния капак (①), като държите палчето OPEN (②).



Внимание:

Изпичащото устройство (③) се нагрява. Не го докосвайте!

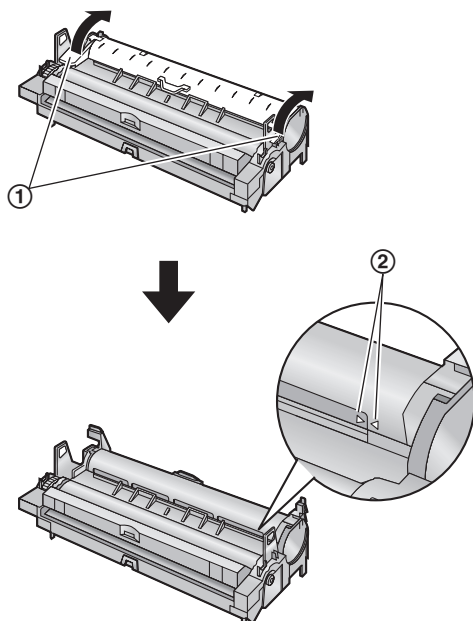
- 5 Извадете барабана и касетата с тонер (①), като държите двата щифта.



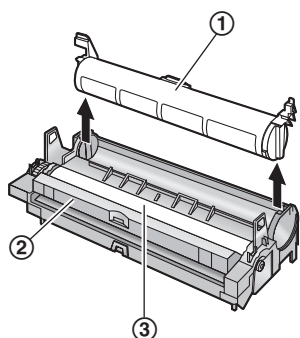
- Не докосвайте трансферната ролка (②).
- Ако сменявате едновременно касетата с тонер и барабана, продължете със стъпка 9.

- Ако сменявате само касетата с тонер, чукнете няколко пъти върху използваната касета, за да може останалия тонер да падне върху барабана.

6 Завъртете двете ръчки (①) на използваната касета, докато триъгълниците (②) съвпадат.



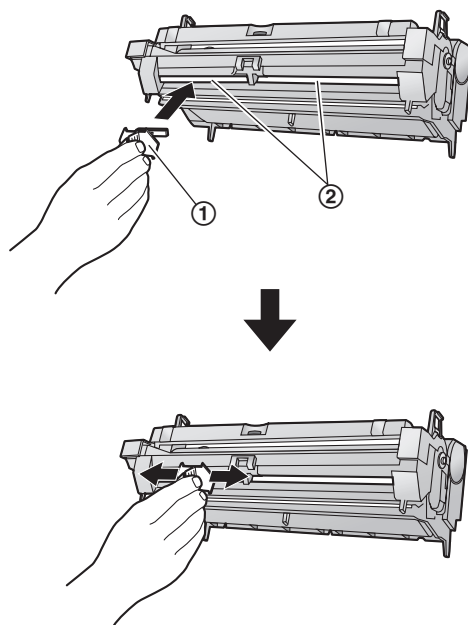
7 Извадете използваната касета (①) от барабана (②).



- Върху касетата и барабана може да е полегнал тонер. Внимавайте, когато ги хващате. Вижте стр. 4 за повече подробности.
- Не позволявайте върху черната повърхност (③) на барабана да попадне тонер.
- Поставете използваната касета с тонер в предпазния плик.

8 Вкарайте приспособлението за почистване (①) докрай в улея (②) на барабанното устройство и го преместете докрай в двете посоки поне три пъти, за да почистите вътрешността на барабанното устройство.

- Повторете процедурата и за другия улей.

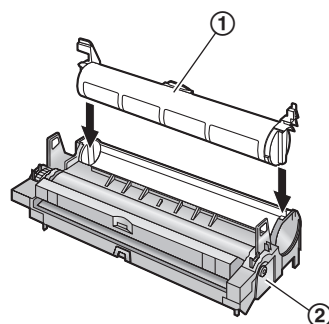


Забележка:

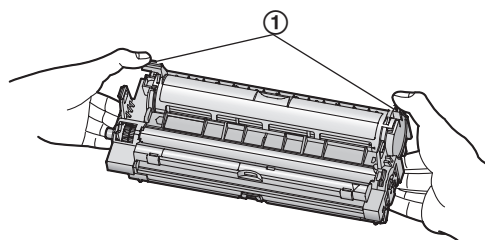
- Уверете се, че почиствате целия улей от край до край.

9 Ако сменявате и барабана, извадете новия барабан от предпазния плик.

Поставете касетата с тонер (①) в барабанното устройство (②) вертикално.

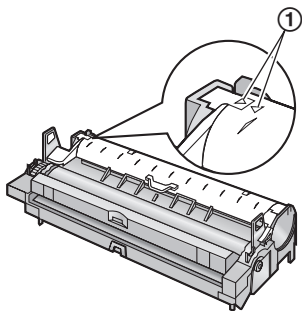


10 Завъртете двете ръчки (①), като ги натискате добре надолу.

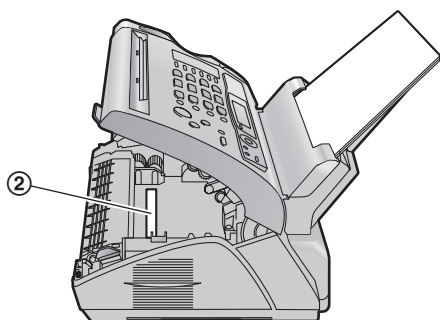


7. Помощна информация

- 11** Уверете се, че триъгълниците (①) съвпадат, за да поставите касетата правилно.



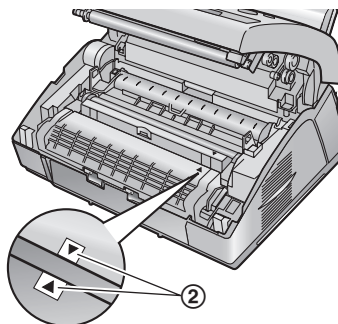
- Ако долното стъкло (②) е замърсено, почистете го с меко сухо парче плат.



- 12** Поставете барабана и касетата (①), като ги държите за щифтовете.



- Уверете се, че триъгълниците (②) съвпадат, за да поставите касетата и барабана правилно.



- 13** Затворете предния капак (①), като го натискате от двете му страни, докато се застопори.



- 14** Поставете слушалката върху гнездото и поставете платформата за документи.

- Докато на дисплея е изписано “PLEASE WAIT”, не отваряйте предния капак и не изключвайте захранващия кабел.

Изхвърляне на отпадъците

Отпадъчните материали трябва да се изхвърлят съобразно местните правила, наредби и закони.

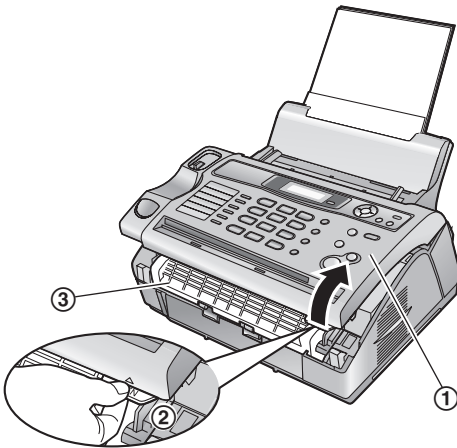
7.5 Факс-хартия - засядане

Дисплеят ще покаже следното.

PAPER JAMMED

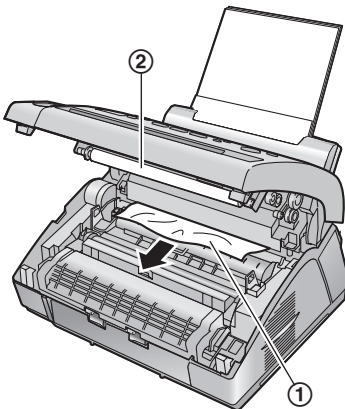
7.5.1 Когато хартията е заседнала близо до барабана и касетата с тонер

- 1 Отстранете слушалката и платформата за документи.
- 2 Отворете предния капак (①), като държите палчето OPEN (②).



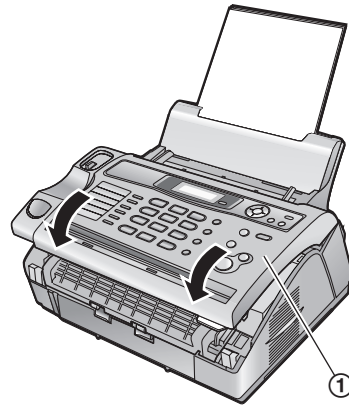
Внимание:
Изпичащото устройство (③) се нагрява. Не го докосвайте!

- 3 Отстранете заседналата хартия (①), като я издърпате към вас.



- Не докосвайте трансферната ролка (②).

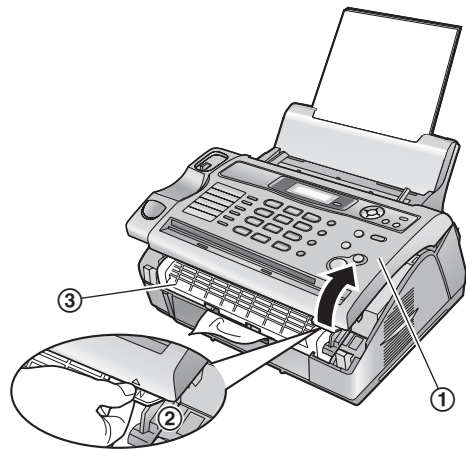
- 4 Затворете предния капак (①), като го натискате от двете му страни, докато се застопори.



- 5 Поставете слушалката върху гнездото и поставете платформата за документи.

7.5.2 Когато хартията е заседнала близо до изхода за хартия

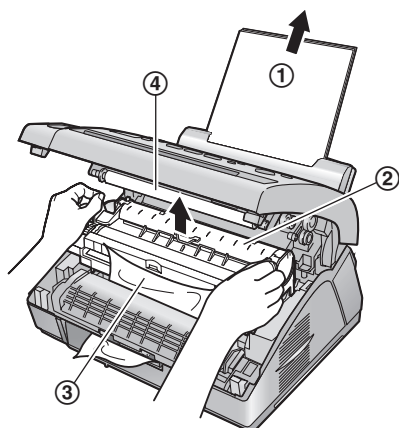
- 1 Отстранете слушалката и платформата за документи.
- 2 Отворете предния капак (①), като държите палчето OPEN (②).



Внимание:
Изпичащото устройство (③) се нагрява. Не го докосвайте!

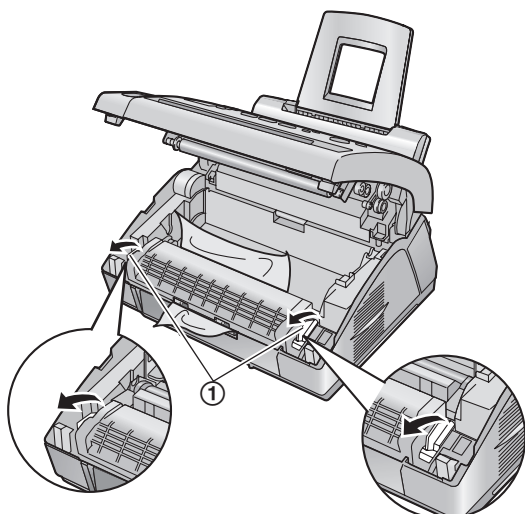
7. Помощна информация

- 3 Отстранете принтерната хартия (①), след което барабана и касетата с тонер (②), за да може заседналата хартия (③) да се издърпа свободно.

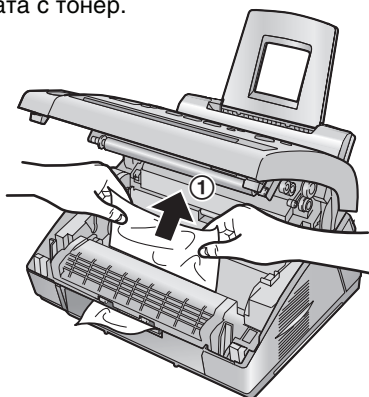


• Не докосвайте трансферната ролка (④).

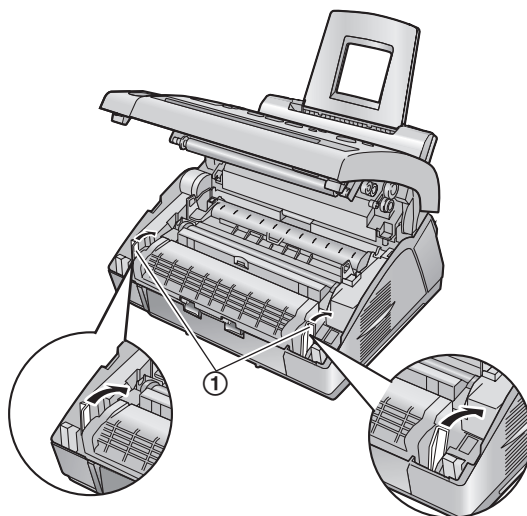
- 4 Вдигнете зелените ръчки (①) докрай напред.



- 5 Отстранете заседналата хартия (①) от изпичащото устройство, като я издърпате внимателно нагоре, след което инсталирайте барабана и касетата с тонер.



- 6 Върнете обратно ръчките (①) на позицията им.



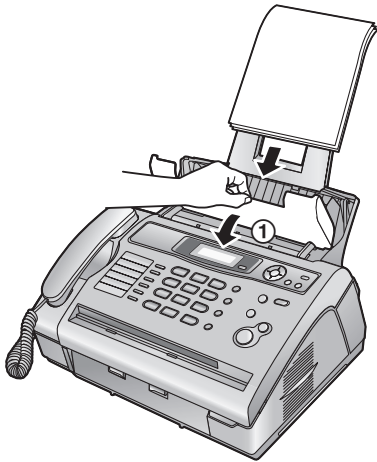
- 7 Затворете предния капак (①), като го натискате от двете му страни, докато се застопори.



- 8 Поставете слушалката върху гнездото и поставете платформата за документи.

- 9 Издърпайте притискащата пластина напред (①) и поставете принтерната хартия.

- Преди да поставите обратно хартията, подравнете я добре.



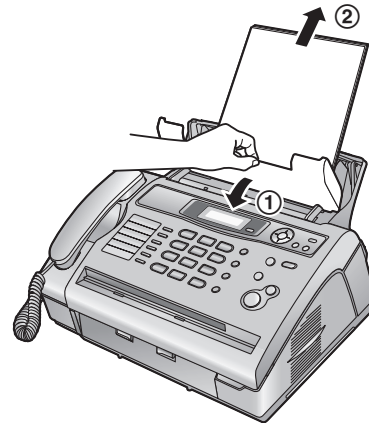
10 Натиснете обратно притискащата пластина.

7.5.3 Ако принтерната хартия не е поставена правилно

Дисплеят ще покаже следното:

FAILED PICK UP

- 1 Издърпайте притискащата пластина (①) и извадете принтерната хартия (②).

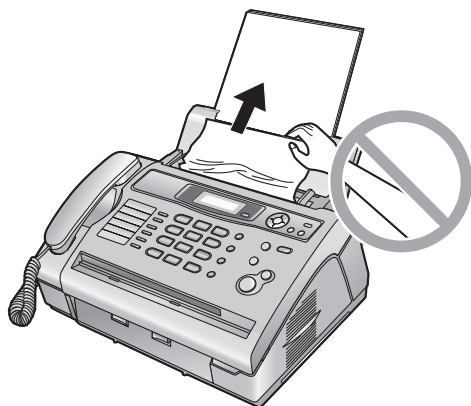


- 2 Поставете обратно принтерната хартия и натиснете притискащата пластина.
 - Преди да поставите обратно хартията, подравнете я добре.

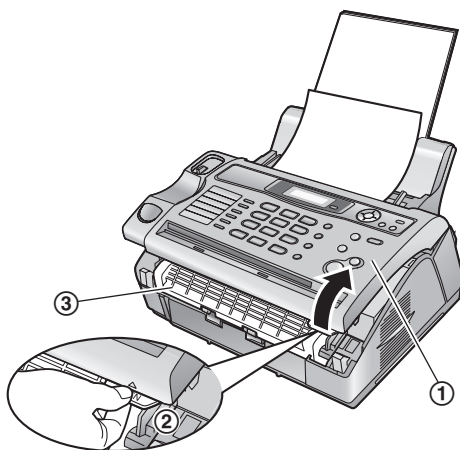
7.6 Засядане на документи

Забележка:

- Не дърпайте със сила заседналия документ, без да сте отворили предния капак.

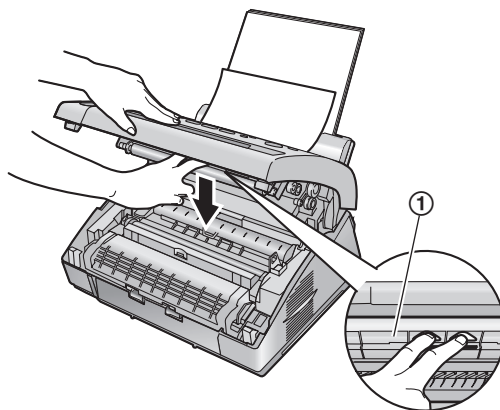


- 1 Отстранете слушалката и платформата за документи.
- 2 Отворете предния капак (①), като държите палчето OPEN (②).



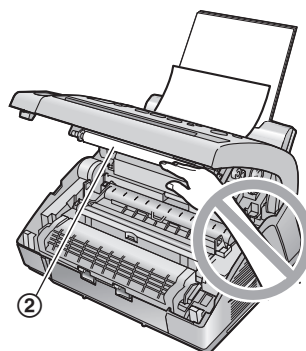
Внимание:
Изпичащото устройство (③) се нагорещява. Не го докосвайте!

- 3 Отворете вътрешния капак (①).

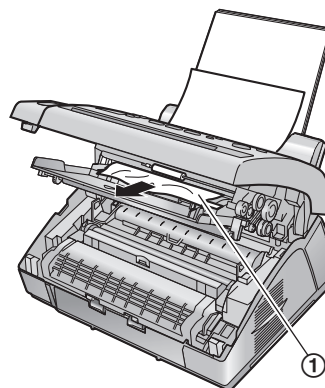


Забележка:

- Не докосвайте трансферната ролка (②).



- 4 Извадете заседналия документ (①).



- 5 Затворете вътрешния капак.

- 6 Затворете предния капак (①), като го натискате от двете му страни, докато се застопори.



- 7 Поставете слушалката върху гнездото и поставете платформата за документи.

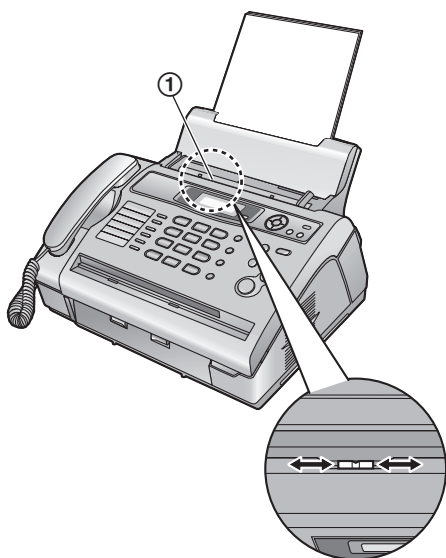
7.7 Ако апаратът не поема документ или поема по няколко листа

Ако апаратът често не поема документи или поема по няколко листа, регулирайте натиска на подавача. Преместете зеленото палче (①), като използвате подходящ инструмент с тънък връх.

Надясно: Когато документът не се поема.

В центъра: Стандартна позиция.

Наляво: Когато се поемат по няколко листа.



7.8 Почистване на апарата

Почистете вътрешността на апарата:

- Ако документите се повреждат.
- Ако се появяват черни ивици или замърсявания върху документите или получените факсове от отсрещната страна.

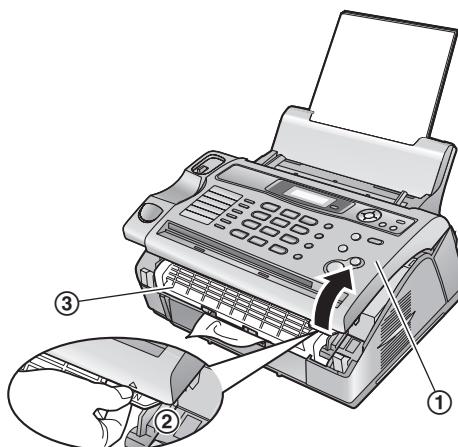
Внимание:

- Внимавайте, когато хващате барабана и касетата с тонер.

Вижте предупрежденията на стр. 48 за повече подробности.

- Не използвайте хартиени продукти, като салфетки и др. подобни.

- 1 Изключете захранващия кабел и кабела за телефонната линия.
- 2 Отстранете слушалката и платформата за документи.
- 3 Отворете предния капак (①), като държите палчето OPEN (②).

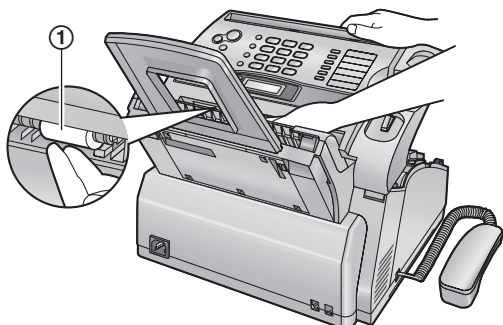


Внимание:

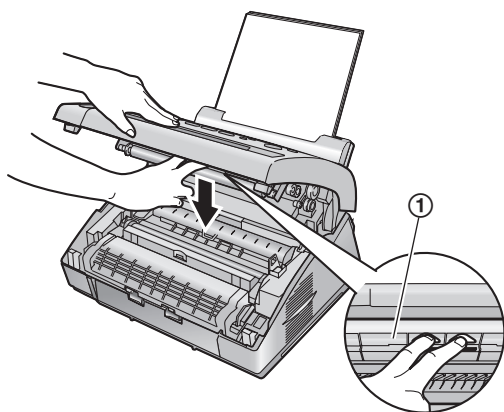
Изпичащото устройство (③) се нагрява. Не го докосвайте!

7. Помощна информация

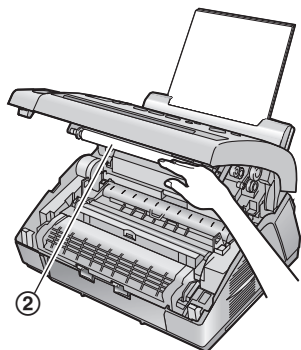
- 4 Почистете разделящата ролка (①) с парче плат, напоено в изопропилов спирт и оставете всички детайли да изсъхнат напълно.



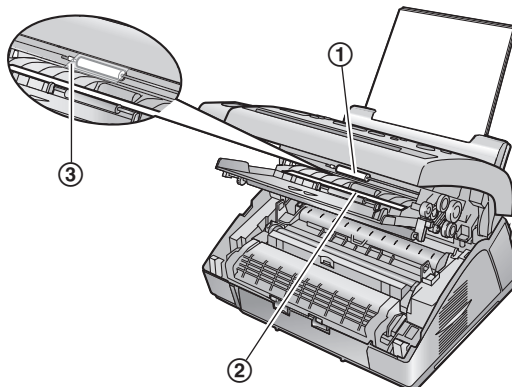
- 5 Отворете вътрешния капак (①).



- Не докосвайте трансферната ролка (②).



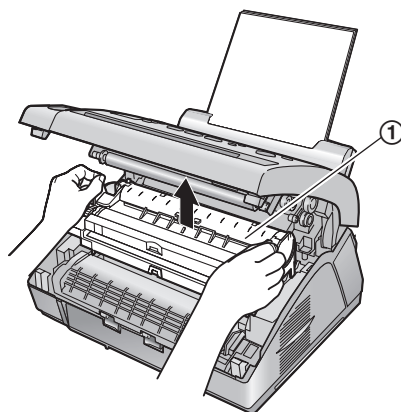
- 6 Почистете подаващите ролки (①) с парче плат, напоено в изопропилов спирт и оставете всички детайли да изсъхнат напълно. Почистете горното стъкло (②) със суха мека кърпа.



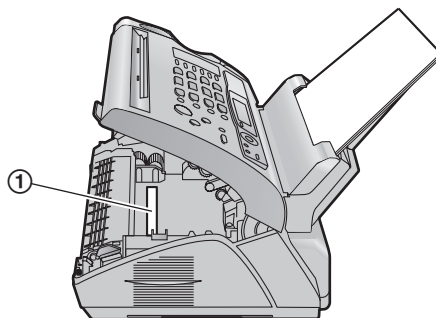
- Внимавайте да не повредите фолиото (③) при почистването на ролката.

- 7 Затворете вътрешния капак.

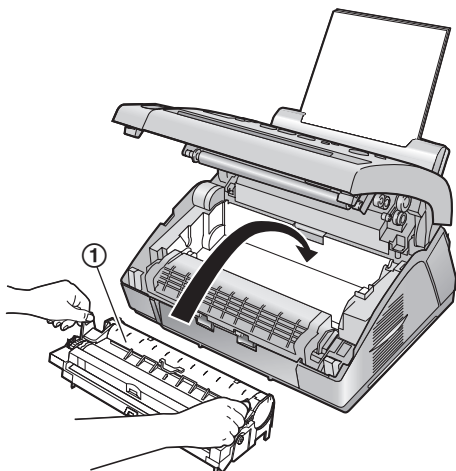
- 8 Извадете барабана и касетата с тонер (①), като държите двата щифта.



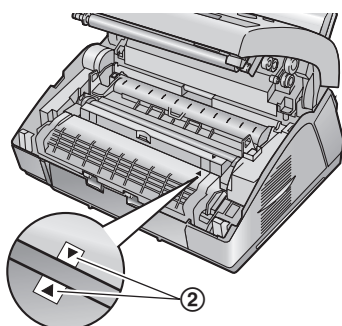
- 9 Почистете долното стъкло (①) със суха мека кърпа.



- 10** Поставете барабана и касетата (①), като ги държите за щифтовете.



- Уверете се, че триъгълниците (②) съвпадат, за да поставите касетата и барабана правилно.



- 11** Затворете предния капак (①), като го натискате от двете му страни, докато се застопори.

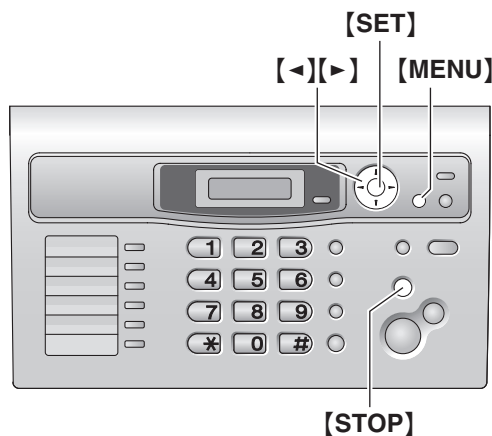


- 12** Поставете слушалката върху гнездото и поставете платформата за документи.
- 13** Свържете захранващия кабел и кабела за телефонната линия.

8.1 Списъци за справка и отчети

За справка, можете да разпечатите следните списъци и отчети.

- **“SETUP LIST”**:
Дава информация за текущите настройки на програмните функции.
- **“TEL NO. LIST”**:
Дава информация за имената и номерата, запаметени за набиране с едно докосване и в паметта за навигация.
- **“JOURNAL REPORT”**:
Текущ отчет - съдържа информация за изпращането и получаването на факсове. Може да се разпечатва автоматично след всеки 30 факса (функция #22).
- **“BROADCAST LIST”**:
Дава информация за имената и номерата, запаметени в broadcast паметта (за едновременно изпращане до няколко абоната).
- **“PRINTER TEST”**:
Позволява да проверите качеството на печат на апарата. Ако качеството е лошо, почистете вътрешността на апарата. Ако и след почистването качеството продължава да е лошо, сменете касетата с тонер и барабана.
- **“CALLER ID LIST”**:
Съдържа записана информация за последните 30 получени повиквания. За да се разпечатва автоматично след всеки 30 нови повиквания, активирайте функция #26.



- 1 Натискайте **[MENU]**, докато се изпише **“PRINT REPORT”**.
- 2 Натискайте **[◀]** или **[▶]**, за да изберете желаната позиция.
- 3 Натиснете **[SET]** за старт на печата.
- 4 Натиснете **[MENU]**.

8.2 Спецификации

■ Приложение:

Публични телефонни централи

■ Размери на документите:

Макс. 216 mm ширина x 600 mm дължина

■ Ефективна ширина на сканиране:

208 mm

■ Ефективна ширина на печат:

202 mm

■ Време на предаване*1:

Прибл. 8 сек/стр. (ECM-MMR изпращане от паметта)*2

■ Плътност на сканиране:

Хоризонтална: 8 pels/mm

Вертикална: 3.85 линии/mm - стандартна,

7.7 линии/mm - фина/фото резолюция,

15.4 линии/mm - супер фина резолюция

■ Фото-резолюция:

64 нива

■ Тип на скенера:

Цветен CIS (Contact Image Sensor) сензор

■ Тип на принтера:

Лазерен принтер

■ Система на компресия на данните:

Modified Huffman (MH), Modified READ (MR),
Modified Modified READ (MMR)

■ Скорости на модема:

14,400 / 12,000 / 9,600 / 7,200 /

4,800 / 2,400 bps; Автоматично

намаляване

■ Работна среда:

10 °C – 32.5 °C, 20 % – 70 % RH (Относителна
Влажност)

■ Размери:

Прибл. височина 218 mm x ширина 360 mm x
дълбочина 357 mm

■ Тегло:

Прибл. 7.4 kg

■ Консумация:

Standby (готовност): Прибл. 3 W

Изпращане: Прибл. 12 W

Копиране/Приемане: Прибл. 240 W

Максимална: Прибл. 950 W (При включена
лампа на изпичащото устройство)

■ Електрическо хранване:

220–240 V AC, 50/60 Hz

■ Капацитет на паметта за факсове:

Прибл. 40 страници за приемане

Прибл. 150 страници за предаване

(Базиран на Тестова схема ITU-T No. 1 при
стандартна резолюция)

■ Характеристики на лазерния диод:

Мощност на лазера: Макс. 5 mW

Дължина на вълната: 760 nm – 800 nm

Излъчване: Непрекъснато

■ Скорост на печат:

Прибл. 10 страници в минута

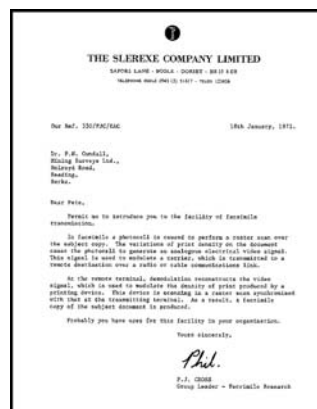
■ Резолюция на печата:

600 x 600 dpi

*1 Скоростта на предаване зависи от съдържанието на страниците, резолюцията, телефонната линия и характеристиките на апарата на отсрещната страна.

*2 Скоростта е измерена при предаване на Тестова схема ITU-T No. 1. Ако апаратът на отсрещната страна е по-бавен, времето за предаване се удължава.

Тестова схема ITU-T No.1



Забележки:

- Конструкцията и спецификациите може да се променят без предупреждение.
- Илюстрациите в тази инструкция са примерни и може леко да се различават от действителния продукт.

CE 0682

Производител:

Panasonic Communications (Malaysia) Sdn. Bhd.

PLO No.1, Kawasan Perindustrian Senai, KB No. 104, 81400 Senai, Negeri Johor Darul Ta'zim, Malaysia

Глобален уеб сайт:

<http://panasonic.net>



FL403FX

PFQX2655ZA CM0806AK0